

فصل سوم. دولتین متحده‌ین در نشر معارف و تعالی اوضاع اجتماعی و اقتصادی مملکت خود جدیت نموده و قشون منظم به نسبت وسایل موجود حاضر خواهند داشت.

فصل چهارم. طرفین متعاهدین متعهدند برای نشر معارف و ترقی و تعالی عموم ملل اسلامی و آزادی مسلمانانی که تحت سلطه دول غیر اسلامی که متحد با یکی از طرفین نباشد اقدامات نمایند. در صورت آزاد ساختن این چنین ملتی طرفین متعاهدین آزادی مطلق خواهند داد هر شکل حکومتی که میل آن ملت باشد برای خود اختیار نماید.

فصل پنجم. با اتباع دولتین عاقدین دو خاک همدیگر مانند اتباع کامله‌الوداد رفتار خواهد شد و بر طبق حقوق بین‌المللی معموله محکوم محاکم محلی خواهند بود.

فصل ششم. طرفین متعاهدین کوشش خواهند نمود اختلافاتی که بین جماعت سنی و شیعه موجود بوده با وسایل ممکنه متزع نموده به قسمی که این دو جماعت همدیگر را مسلمان واقعی محسوب نمایند.

فصل هفتم. دولتین متعاهدین می‌توانند عهدنامه و قراردادها با دول خارجه بینندن ولی عهدنامه‌ها و قراردادهای مزبور نباید مخالف منافع اساسی این اتحاد باشد.

فصل هشتم. تصویب این عهدنامه از مقام اعلیحضرت سلطان محمد خامس و اعلیحضرت سلطان احمدشاه قاجار حداکثر تا شش ماه بعد از انعقاد صلح عمومی خواهد بود.

فصل نهم. هر گاه برای اجرای اساسی این معاهده قرارداد جدیدی لازم شود چنین قراردادی میان دولتین منعقد و منضم بدین عهدنامه خواهد شد.

۴

عهدنامه نظام‌السلطنه و انور‌پاشا، ۲۲ ربیع‌الثانی ۱۳۳۴

عهدنامه ذیل در روز ۲۲ ربیع‌الثانی ۱۳۳۴ میان انور‌پاشا و آقای نظام‌السلطنه با مشاوره هیئت نمایندگان در بغداد امضا و مبادله گردید. ولی با پیش‌آمدہای جنگ رسمیت نیافت:

#### عهدنامه

به تأیید خداوند قادر متعال جناب انور‌پاشا وزیر جنگ و وکیل سپهسالار قشون عثمانی به نام اعلیحضرت امپراتوری سلطان محمد خامس و جناب نظام‌السلطنه به نام اعلیحضرت امپراتوری سلطان احمدشاه قاجار، عهدنامه ذیل را منعقد نمودند.

فصل اول. بعد از این و برای همیشه بین دولت عثمانی و دولت ایران اتحاد دفاعی برقرار خواهد بود.

فصل دوم. دولتین متحده‌ین متفقاً و متقابلاً ضمانت می‌کنند استقلال سیاسی و اقتصادی و تمامیت خاکی همدیگر را.

۷۲۰

جواز اقامت وحیدالملک در عثمانی



نام و نام خانوادگی	شماره ثبت	نام و نام خانوادگی	شماره ثبت
وحیدالملک	۱۳۶۱۶۸۷	احمد	۱۳۶۱۶۸۸

میلادی ۱۸۷۵ میلادی ۱۳۹۴  
موافق ۱۳۹۴ میلادی ۱۸۷۵ میلادی  
متولد ۱۸۷۵ میلادی پولیس سرکردان دا  
دینه شاهزاده فتحعلی شاهزاده  
دینه شاهزاده فتحعلی شاهزاده

اوسته  
سپتمبر  
اکتبر  
نوامبر  
دسامبر  
جنوری  
فبروری  
مارس  
آوریل  
ماهی  
پیونی

ملک مطہری

۷۱۹

جواز مسافرت وحیدالملک از راه بغداد

کتابخانه ملی ایران  
کتابخانه ملی ایران

سازمان اسناد

ایله بعوهه کارنه اقامی دیلیت شد که خارج قصده برداشته  
وزیر امیر احمد شاهزاده که تلاش و ترجیح داشته باشد  
که در راه رانند



اویونه خدیجه ایله  
شنبه

## دعوت نامه مجلس مبعوثان عثمانی از وحیدالملک

مبعوثان عثمانی  
وزیر

۸

ترجمه نامه زیرممن از وزارت خارجه آلمان  
به وحیدالملک، ۱۳ اکتبر ۱۹۱۶

وزارت خارجه  
شماره ۸۰۲۷۶۱۸  
آقای حاجی میرزا عبدالحسین خان  
وحیدالملک نماینده مجلس  
و غیره وغیره. برلن

برلن ۱۳ اکتبر ۱۹۱۶  
آقای نماینده (پارلمان)

در جواب نامه شما در تاریخ نهم این ماه که لطفاً به اینجا نگاشته اید  
اینک ذیلاً عین اعلامیه ای که به اتفاق جناب آقای خلیل بیک وزیر امور  
خارجیه ترکیه<sup>۱</sup> تنظیم نموده به اطلاع شما می رسانم:  
«دولت امپراتوری آلمان اعلام می دارد که مساحت خود را برای

۱. کذا، ولی در آن زمان نام کشور عثمانی بود.

اًستانبول نزدیک بروصه اولاده هبیت همیری سرفه ۱۵ نتمس پلار ایرنس کوفی بعد از ظهر  
سامت برده به او غذه برد بارس او نزد کشیده مقدر فیاقی قبول بود مگز امز مامید نهیم  
هزاران از افراد فوجی مفتخرد ۱۱ هزار نفری  
جایزه افوار و فرزند  
نامه زیرم من  
استانبول مسعود  
صیفی

تضمين استقلال سياسى و تمامیت خاکى ایران در کنفرانس صلح به کار  
خواهد برد در صورتى که اعليحضرت شاه و دولت ایران بى طرفى متمایل  
خود را در این جنگ جهانى امروزى نسبت به آلمان و متحدين آن حفظ و  
يا ضد دشمنان آنها اعلان جنگ نماید.»

امضا - زیر من

© Auswärtiges Amt. 2

Berlin, le 13 octobre 1916.

A. 27618.  
J. Nr. 21244.

Monsieur le Député,

*En réponse à la lettre que vous avez bien voulu  
m'adresser en date du 9 de ce mois, je m'emprise de  
Vous communiquer la déclaration suivante dont le texte  
a été rédigé d'accord avec Son Excellence Monsieur le  
Ministre des Affaires Etrangères de la Turquie Halil  
Bey:*

*Le Gouvernement Impérial Allemand déclare qu'il  
déployera ses efforts pour obtenir une garantie assu-  
rant l'indépendance politique et l'intégrité territo-  
riale de la Perse à la Conférence de la Paix si Sa  
Majesté le Shah et Son Gouvernement maintiennent une  
neutralité bienveillante envers l'Allemagne et ses  
alliés pendant la guerre mondiale actuelle, ou déclarent  
la guerre contre ses ennemis.*

*Je Vous prie, Monsieur le Député, d'agréer l'ex-  
pression  
expression de ma parfaite considération.*

Hadji Mirza Abdul

Hussein Khan Wahid-ul-Mulk,

Député au Medschliss etc. etc.

Berlin.

میں نے تیرانیوں کی مدد و معاونت کرنے والے  
دامتہ تھیں، اسکے لیے

LE RÉGNE DES IRANIENS  
à PARIS

PARIS

2510

Le 1 juin 1917.

Monsieur le Député,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que, suivant l'avis reçu de Téhéran, dans une réunion composée de l'élite de divers partis politiques représentant le peuple persan, vous avez été choisi délégué pour exposer, devant le Congrès international des Socialistes qui va avoir lieu à Stockholm, la cause persane et y faire appel; afin que la Perse soit soutenue dans la réparation des maux dont elle souffre.



Hussein Kuli

Ministre de Perse,

Monsieur  
Wahidol-Molk  
Député de Téhéran au Parlement persan.  
Délégué des partis libéraux en Europe.

۹

معرفی نامهٔ وحیدالملک در مقام نمایندگی ایران  
در کنفرانس استکهلم، اول ژوئن ۱۹۱۷

نامهٔ ذیل به تاریخ اول ژوئن ۱۹۱۷ به فارسی و فرانسه از سفارت ایران در برلن به عنوان نگارنده رسید:

خدمت آقای وحیدالملک عضو مجلس شورای ملی ایران  
و نمایندهٔ آزادیخواهان در اروپا

افخار دارم خاطر جنابعالی را مستحضر دارم که طبق خبری که از تهران دریافت داشته جنابعالی را در جلسه‌ای هرکب از رؤسای دستجات سیاسی نماینده ملت ایران انتخاب نموده که به عنوان نماینده ملی ایران به کنفرانس بین‌المللی سوسیالیستها به استکهلم تشریف برده در مجمع نامبرده تخطیات که به ایران وارد گردیده ذکر و از حقوق حقه و استقلال ایران مدافعه فرماید.

دوست جنابعالی، حسینقلی نواب  
وزیر مختار ایران در برلن

ایران یکی از آنها است که بیشتر از همه زجر جفای این نیرنگها را کشیده است به طوری که ما را یقین حاصل است که اگر حقیقت اوضاع و گزارش‌های ایران ستمدیده در مقابل نظر ملل اروپا گذاشته شود تمام دوستداران عدالت و انصاف و هواداران آزادی در این قاره مترقی بر حال این مملکت باستانی ترحم خواهند آورد و در صدد احراق حق برخواهند آمد. ملت ایران یکی از قدیمیترین ملل و یگانه نمونه ملل متقدمه شرق است که تا به حال باز مانده است و از زمانهای بسیار قدیم دارای یک نژاد خاص و یک تمدن بدیع و یک حیثیت و یک تریست مشخص بوده و هست. همواره در هر عصری مشاهیر و اساتید علمی و ادبی و سیاسی و صنعتی به وجود آورده است و برای خود مقامی در تاریخ احراز کرده است و کمک بزرگی به پیشرفت انسانیت نموده و هنوز هم در این راه قابلیت لازمه دارد به شرطی که او را از نعمت آزادی محروم ندارند.

تمام نویسندهای اروپایی و سیاحینی که در ایران مسافت نموده‌اند در هوش فطری و استعداد و ذوق ایرانیان تمجید کرده‌اند. به علاوه این ملت در تمام مشرق زمین سرمشق مهمان‌نوازی و خوش سلوکی می‌باشد و نزاکت طبیعی را در نتیجه تریست قرون بسیار با ادب و لطف اخلاق و آزادگی سرشته دارد. ملت ایران که در آب و خاک اجدادی خود از زمانهای باستانی کوروش و زرتشت تا زمان حاضر دارای یک ملیت صاف و خالص و متجانس انکارناپذیر بوده، امروز آلت قهر و تعدی مللی گردیده که با او هیچ رابطه تاریخی ندارند و صدھا فرسنگ از او دور و از حیث نژاد و ملیت و زیان به کلی با او متباین هستند.

اگر چه در این قرون اخیر ملت ایران قدری در ترقی مادی و معنوی دچار توقف شده بود ولی در این ده سال اخیر ملت ایران یک انقلاب بزرگی را به خود دیده و یک دوره تازه از حیات مدنی و سیاسی و اداری در سرزمین خود آغاز کرده است و این انقلاب که ذاتاً ملی است از جمله

## ۱۰

اعلامیه ملیون ایران در کنفرانس استکھلم<sup>۱</sup>

صورت اعلامیه‌ای که از طرف ملیون و آزادیخواهان ایران به عنوان دادخواهی به انجمن سوسيالیستها در استکھلم پیشنهاد گردید.

آقایان. مدت زمانی است که بعضی از دول اروپا به عزم اجرای مقاصد عناصر سرمایه‌دار و جهانگشایان ممالک خود بنای استعمار و استیلا و تجاوزات در ممالک دیگر که در قطعات مختلف کره زمین واقع است نهاده و یک رشته اصول و مقررات جابرانه برای سهولت اجرای مقصود ناچر خود ایجاد کرده‌اند که سرتاپا استبداد و اجحاف ناشی از هوى و هوس و تمایلات نفسانی بوده و پیوسته نظر خود را به جانب ملل دوردستی انداخته که می‌دانسته‌اند صدائی استغاثه آنها به گوش کسی نخواهد رسید. همین سیاسیون بیرحم مادی پرست می‌باشند که یادگار قرون وسطی را از غرب به شرق انتقال داده‌اند.

آقایان. در میان این ممالکی که طرف حرص و طمع کاری واقع گردیده

۱. متن حاضر در پاره‌ای عبارات و اصطلاحات با اصل منتشر شده آن (مجله کاوه، دوره دوم، ۱۲۳۸) تفاوت‌هایی دارد.

انقلابهای جدی و صمیمی به شمار می‌رود. سعی و کوشش خرد و بزرگ ملت ایران در راه سرنگونی سلطنت استبدادی چندین صد ساله خود به عمل آورده و از حیث گذشت و جانشانی و رعایت احترام جان و مال اتباع خارجه شایان تحسین است ولی بدختانه نتایجی که از این همه سعی و کوشش سزاوار بوده به دست نیامده و دو همسایه بزرگ ایران – روس و انگلیس – سدی سدید در مقابل آن کشیده مانع ترقی و آزادی ملت ایران بوده‌اند.

روس و انگلیس از طرفی به تمام وسایل و تهدیدات و اتمام حجتها و قشون‌کشیها و حبس و بند و زنجیر و دار و از طرف دیگر به وسیله بستن راه هر نوع مدد مالی به روی وی، چرخ ترقی ایران را درهم شکسته و به تدریج استقلال آن مملکت را فرو ریخته‌اند. پس از انقلاب نامبرده تا ملت ایران خواست نفس بکشد و در راه آزادی و اصلاحات قدیمی بردارد روس و انگلیس به واسطه قرارداد ۱۹۰۷ که برای هر کدام از آنها در ایران یک منطقه نفوذی معین می‌نمود و در حقیقت معنای آن تقسیم ایران بود راه ترقی را بر روی ایران مسدود داشتند و از این تاریخ به بعد در هر موقع مداخله در امور ایران را جایز دانسته و نفوذ خود را به کار انداخته‌اند.

در سوم جمادی والاول ۱۳۲۸ هجری قمری دولتی روس و انگلیس ایران را تهدید کرده که اگر بر ضد پادشاه خودشان که بر ضد دموکراسی و مجلس شورای ملی تحریکات می‌نمود، اقدامی نمایند آنها مداخله خواهند کرد و همین طرفداری از استبداد باعث شد که آزادی طلبان به واسطه پرهیز از مداخله خارجیان و ضربت به استقلال ایران مجبور به تسليم شده، از مقاومت خود کاسته و در ۲۳ همان ماه مجلس شورای ملی ایران به دست لیاخوف افسر روسی که در خدمت نظامی ایران بود به توب بسته شد و دموکراسی موقتاً منسخ و آن همه جانشانی منسخ گردید.

در ۲۶ ربیع الاول و ۱۰ جمادی الاول ۱۳۲۸ دولتی روس و انگلیس یادداشت تهدیدآمیز سختی به دولت ایران داده و تقاضا نمودند که دولت ایران در آینده باید هیچ گونه امتیازی بدهد که در آن احتمال خطر سیاسی و نظامی برای دولتی نامبرده منظور باشد و مخصوصاً امتیازات راجع به مسائل و وسایل ارتباط از هر قبیل و خطوط تلگرافی و بنادر و بดین ترتیب ایران را از یک قسمت اساسی حقوقش محروم داشتند.

در ذیحجه ۱۳۲۹ دولت روس با استصواب و تأیید دولت انگلیس یک اولتیماتوم به دولت ایران فرستاده که دولت ایران باید مستشاران مالیه را که از امریکا استخدام نموده بود منفصل کرده و تعهد نماید که بعدها هیچ مستخدم خارجی اجیر نکند مگر به رضای دولتی.

در سلیمانی صفر ۱۳۳۰ دولتی روس و انگلیس با تهدید قشون‌کشی فشار آورده که دولت ایران قرارنامه ۱۳۲۵ روس و انگلیس راجع به ایران را رسماً بشناسد و در حقیقت همان عهدنامه را مبنای سیاست خود قرار دهد و همچنین دولت ایران سلب حق داشتن قشون ملی را از خود نماید و اگر عده‌بسیار کمی هم مثلاً پنج یا شش هزار نفر بخواهد تشکیل نماید قبلًا مجبور باشد که اجازه دولتی را تحصیل نماید و پس از آن هم در ترتیب تشکیل آن با استشاره آنها کار کند.

جنگ وحشتناک امروزی هم مانع از مداخلات روس و انگلیس نگردید. در ۴ شوال ۱۳۳۵ بازیک یادداشتی به دولت ایران داده و مطالبه کردند که اداره مالیه و قشون ایران به دست مأمورین آنها سپرده شود یعنی مالیه ایران تحت نظارت و اداره یک هیئت مختلطی مرکب از مأمورین روس و انگلیس و بلژیکی و ایرانی در آید که اختیارات تامه در تمام امور مالیه ایران اعم از عایدات و مخارج خود خواهد داشت و به علاوه دو فقره قشون در ایالات شمالی و جنوبی ایران تشکیل شود که هر کدام مرکب از ۱۱ هزار نفر خواهد بود؛ یکی در شمال در زیر اداره افسران

روس و دیگر در جنوب در زیر اداره افسران انگلیس و تمام مخارج و لوازم این قشون را تا آخر جنگ حالیه دولتین خواهند داد.

حاجت به اظهار نیست که کلیه این تقاضاهای دولتین به ترتیبی پیشنهاد دولت ایران می‌شد که شکی نمی‌ماند که مقصود دولتین سلب مطلق استقلال ایران می‌باشد. مقاومت و عدم شتاب دولت ایران در قبول این تقاضاهای اخیر منجر شد به اتمام حجت ربيع الثانی ۱۳۳۵.

تا اینجا فسخ از حرکات ناهنجار دولت روس فقط در سالهای اخیر بوده ولی باید دانست که این دولتین از یک قرن به این طرف متدرجأ به استقلال ایران صدمات متوالی وارد آورده و هر روز این کشور را ضعیف‌تر نموده و هر قدمی که ایران می‌خواسته به طرف ترقی و تمدن بردارد وی مانع گردیده به طور کلی می‌توان گفت که حکومتهای متوالی سلسله رومانوف در رفتار خود نسبت به ایران بدون اختلاف به مضمون وصیت‌نامه پطر کبیر رفتار نمودند.

این دولت در سال ۱۲۲۸ دولت ایران را از حق داشتن قوای بحری در دریای خزر محروم داشت. در ۱۲۴۴ دولت روس حق امتیاز کاپیتولاسیون اتباع خود را در ایران برقرار نمود که به موجب آن تا امروز اتباع روسیه ولو جانی و قاتل هم باشند از حکم قانون و محاکم ایران خارج هستند و دولت ایران فقط حق تبعید آنها را دارد. این مسئله برای ملل دیگر هم سرمشق شده و هر کدام به عنوان ملت کامله‌الوداد نظری آن حقوق و مختصات را برای اتباع خود از دولت ایران خواستار شده و تحصیل نمودند و دولت ایران را در امور داخلی خود مبتلای اشکالات بی‌حد و حسابی ساختند. در همین سال روسیه حق آزادی گمرک را و در سال ۱۳۰۸ حق ساختن راه آهن و یا امتیاز آن را به خارجه به عنف از دولت ایران سلب نمود و پس از آن در ۱۳۱۸ دولت ایران را از حق استقراض از خارجه محروم داشت.

از این قرار دولت روسیه در مدت مزبور به علاوه وسائل مذکوره به صدها

وسائل و نیرنگها که شرح آنها بسیار مفصل است تقریباً تمام حقوقی را که مبنای استقلال یک کشور بر روی آن است از دست دولت ایران بیرون آورده، مملکت و ملت ایران را دچار فقر و فلاکت و ویرانی نموده است. دولت ایران می‌شد که شکی نمی‌ماند که مقصود دولتین سلب مطلق استقلال ایران می‌باشد. مقاومت و عدم شتاب دولت ایران در قبول این تقاضاهای اخیر منجر شد به اتمام حجت ربيع الثانی ۱۳۳۵.

امروزه دولتین روس و انگلیس در شرف خفه کردن ایران و خاموش نمودن آخرین رمق حیات و آزادی آن کشور می‌باشند و نزدیک است که آخرین ضربت را به این ملت که جز آزادی و ترقی و صلح آرزوی ندارد وارد آورند. روسها علاوه بر آنکه از آغاز قرن نوزدهم تا سال ۱۲۴۴ وصیت‌نامه پطر کبیر رفتار نمودند.

هجری به تدریج ایالات متعدد از شمال ایران به غصب ضمیمه متصرفات خود کرده در سال ۱۳۲۷ باز قشون به ایران وارد و به بهانه‌های مختلف به ولايات شمالی استیلا یافته‌اند. در آغاز سال ۱۳۳۰ بزرگان و پیشوaran ملت را در تبریز به دار زدند و بقیه مجبور به جلای وطن گردیدند. در گیلان نیز به همین قرار رفتار کرده‌اند. در مشهد در یازدهم ربيع الثانی ۱۳۳۰ بزرگترین زیارتگاه ایرانیان را که برای مسلمانان شیعه حکم بیت المقدس را برای عیسویان دارد به توب بستند. در ۱۳۳۳ و ۱۳۳۴ نصف بیشتر ایران را تحت استیلا گرفته و پایتخت را زیر تهدید انقراض سیاسی آورده، لگد بر گلوی دولت ایران نهاده، احیای مقاصد خود را که انقراض ایران بود خواستگار شدند.

انگلیس هم در تمام اقدامات فوق همراه با روسها بوده است و الان هم افسران انگلیسی بدون آنکه وقعي به حکومت محلی بدنهند در ایالات مختلفه ایران مشغول سرباز گرفتن می‌باشند.

سرمایه‌داران سواحل نوا و تیمز مصمم هستند که مانع از وزش هر گونه نسیم آزادی و دموکراسی در آسیا و سطی گردند و برای نیل بدین مقصود از هیچ وسیله نامشروعی روگردان نیستند و هیچ یک از قواعد انسانیت و مدنیت و شرافت را مراعات نمی‌دارند.

آقایان. در صورتی که آداب و اخلاق و وجودان اقتضا می‌کند به ضعفا و پیرمردان مراعات شود و ریش سفیدها همواره طرف تواضع باشند، چرا نبایستی در اخلاق بین‌المللی نیز همین قاعده مرعی شود؟ چرا نباید ایران را که ریش سفید و یکی از پرترین ملل متمنه عالم است به حال خود واگذشت و به جای عذاب وی را دستگیری نمود.

آقایان. ایران را زرتشت پدید آورد که قرنها قبل از حضرت مسیح، کشت زمین و کارگری را از نظر دیانت جزو اعمال نیک و صواب قرار داد. ایران وطن بزرگترین شاعر و ادیب شرق سعدی است که در اواسط قرن هفتم چنین سروده است:

بنی آدم اعضای یکدیگرند  
که در آفرینش زیک گوهرند  
چو عضوها به درد آورد روزگار  
دگر عضوها را نماند قرار

ایران همیشه مجدوب آزادی و دموکراسی بوده است و امروز نیز فرقه‌های بزرگ سیاسی در آن سرزمین پدید آمده که مرامنامه‌هایشان از اغلب جهات با اصول اعتدالیون موافق است و حتماً اگر مداخلات خارجه آن عame پرستی نوزاد جوان را زمان داده بود همه مملکت را تسخیر نموده بود. تمام مساعی و کوشش ما مشروطه‌خواهان ایران در این بوده و هست که آزادی کلام و قلم و استماع و جمعیت و تعطیل را با تمام معنی این کلمات به موجب مرامنامه‌های خود در ایران نگاهداری نموده و آزادی افکار و وجودان را برقرار نماییم و در عین صلح و آرامش به ترقی و رفاه زندگانی پرداخته و به بهبودی حال کشاورزان کوشیده از راه حفظ ایران در

مقابل حرص و طمع کاری ملل خارجی کمکی به صلح و سلامت عالم نموده باشیم ولی برای انجام این مقصود باید تمامی زنجیرهای سیاسی و اقتصادی که به دست و پای ایران زده شده در هم شکسته گردد و استقلال کامل آن ملت اعاده شود و دول خارجه را در امور داخلی ما مداخله‌ای برجا ننماید.

خلاصه ما تقاضا می‌کنیم:

- ۱- عهدنامه انگلیس و روس ۱۹۰۷ راجع به ایران فسخ شده و آزادی سیاسی و اقتصادی ایران اعاده شود.
- ۲- ایران در اداره مالیه و قشون خود کاملاً آزاد و مختار باشد و حق ایران در استخدام مستشاران از ممالک خارجه و انتخاب آنها از هر مملکت به او مسترد شود. ایران دارای حق استقراض از خارجه باشد.
- ۳- ایران آزادی گمرکی داشته باشد و اهالی مملکت مجبور نباشند که برای تحصیل مایحتاج پول خود را به سرمایه‌داران مستکو و لندن داده و کارگر ایرانی از گرسنگی جان بدهد.
- ۴- ایران حق کشتیرانی در دریاهای خود و حق استفاده از معادن خود که دولتین هم‌جوار مخصوص و منحصر به صاحب امتیازات خود نموده‌اند داشته باشد.
- ۵- امتیازات بی‌حد و حساب که به زور گرفته شده و هر یک بندی به دست و پای ملت ایران و استقلال آن گردیده و تمام قیودات و تعهدات جابره که یکان یکان به وسیله اتمام حجت و تهدید گرفته شده منسخ گردد.
- ۶- استقلال کامل ایران باید اعاده شود و ملت ایران بتواند در خاک خود به طور آزاد وسائل رفاه و ترقی خود را با صلح و آرامش فراهم آورد. آقایان. صلح طلبان دنیا سعی دارند که برای اینکه اوضاع و مناظر وحشتناک این جنگ عالمگیر تکرار نشود یک صلح مستمر و مستحکمی

پایدار و برقرار شود ولی بدیهی است که رفع جنگ بسته به رفع اسباب آن است و یکی از موجبات مهم جنگ و خونریزی همانا مسئله جهانگیری دول استعمار طلب است. جنگ برطرف نمی شود مگر وقتی که این طمع و رقابت دول بزرگ در مقهور ساختن ملل مشرق زمین از میان برود والا تا وقتی که این ملل مظلوم باشند دائم در صدد انتقام و مترصد فرصت خواهند بود که آتش کینه دیرینه خود را از خون ظالمین خود دهند.

ایران به حسب موقع جغرافیایی خود همیشه در آینده کانون جدال و کشمکش بین دول اروپایی خواهد بود. همان طور که در گذشته هم منشأ اختلافات و کینه ورزیهای سخت مخصوصاً بین روس و انگلیس بوده است. مسئله رقابت روس و انگلیس بر سر ایران همواره از صد سال به این طرف فضای سیاست اروپا را تیره و تار ساخته و حتمی است که اگر این مسئله امروز به طوری که دلخواه ملت ایران است حل نشود، دیری نخواهد گذشت که به پهناهی مملکت ایران مانند خاک لهستان میدان جنگهای خونین دیگر خواهد گردید و یگانه چاره‌ای که به نظر می‌آید این است [که] ایران در آسیای وسطی مانند مملکت سویس که اروپای وسطی در امور خود مختار و در دفاع از حقوق خود آزاد باشد تا بتواند در مقابل حرص و طمع خارجی که موجود جنگ و خونریزی است سدی بشود.

آرزوی ما این است که این کنفرانس که به اعتقاد ما نمایندگان نیک و آزادیخواه حقیقی در آن گرد آمده‌اند صدای خود را در همراهی مملکت ستمدیده ما بلند کند و عقیده خود را ظاهر سازد تا تمام سکنه کره زمین این صدا را شنیده و آزادی ایران که در سردهتر تاریخش نجات یهود از اسارت بابل ثبت است و تیسفون پایتخت قدیمیش در قرن ششم میلادی پناهگاه فلاسفه مطرود و فراریان روم بود اعاده شود.

اگر واقعاً دولی که ادعا دارند که حامیان ملل ضعیف هستند و چنان که یکی از مهمترین سردسته‌های آنها که رئیس جمهوری یکی از ممالکی

است که تازگی با ایشان متحدد شده است، با آب و تاب هر چه تمامتر به طور رسمی اظهار داشت که در راه برقراری اصول ملیت می‌جنگند در گفته خود صادق هستند وقت است که ادعای خود را در ایران که بهترین مصدق ملیت است از قول به عمل آورند.

مجمع اجتماعیون که در ۱۳۳۸ از ۲۲ تا ۲۸ شعبان در کپنهایگ منعقد شده بود در خصوص ایران قرارداد مخصوصی داد که بعضی از مضامین آن از قرار ذیل است:

«نظر به اینکه از آغاز شورش ایران به موجب قرارنامه ۱۹۰۷ میان روس و انگلیس حکومت امپراتور روس در راه جلوگیری از مشروطیت در ایران همه گونه وسائل برانگیخته.

«نظر به اینکه دولت روس چندین بار ظاهراً به بهانه حمایت اتباع خود و حفظ سرحد ولی در باطن به قصد ایجاد مشکلات در مقابل مساعی دموکراتهای آن کشور مداخلات در امور ایران نموده و حتی بعضی اوقات این مداخله به قوه مسلحه نیز متکی بوده است.

«نظر به اینکه قشون و نظمیه روس علناً و با شدت هر چه تمامتر بر ضد آزادیخواهان و رؤسای آنها رفتار می‌نمودند.

«نظر به اینکه امروز هم دولت روس به وسیله عمال مخفی خود در ایران مشغول خدوع و نیزنگ و تحریکات است و قسمت مهمی از قشونش هنوز با وجود بازخواستهای مکرر مجلس شورای ملی و دولت ایران در خاک آن مملکت هستند.

«خلاصه نظر به اینکه دولت روسیه که در داخله مملکت خود در اقدامات خونین خویش بر ضد آزادی مظفریتی دارد و نمی‌تواند مشروطیت را در سرحد خود برقرار ببیند مسلماً در صدد است که با سعی و کوشش هر چه تمامتر حکومت مستبد را از نو در ایران و عثمانی دایر نماید لهذا به مناسبت این اعمال مهم و غامض که برای دو ملت جوان شرقی حکم یک خطر دائمی را داراست مجمع حاضر فرقه‌های اجتماعیون اروپا را با اصرار هر چه تمامتر

ترغیب و دعوت می‌نماید که هر چه از دستشان بر می‌آید در راه خاتمه دادن به رفتار ارتجاعی دولت تزاری روسیه به عمل آورند.»

اینک به نظر می‌آید که دوره تجاوزات تزاری از پای در آمده باشد. اکنون باید دید که دولت جدید روسیه در راه تلافی مظالم آن دوره وحشتناک و ترمیم آن تجاوزات چه کوشش خواهند نمود. آیا پیشروان انقلاب روسیه صدای این مجمع را که حکم محکمه عالی عدالت خواهان را دارد خواهند شنید و دست از سر ایران برخواهند داشت؟ آقایان با وجودی که ما از روسیه زجرها کشیده‌ایم، امروز حاضریم که بدون هیچ کدورتی با ملت روس دوست شده، همسایه مهربان و بی‌آزاری باشیم. ما حاضریم گذشته‌ها را فراموش کنیم و دست برادری به سوی جانشینان تزاری دراز کنیم، به شرط اینکه آنان نیز قلم بر گذشته کشیده با ما مانند یک ملت مستقل و دوست رفتار نمایند.

آقایان. نخبه عدالت خواهان! چرا نباید که این اجتماع شما حکم خود را درباره کشور ما اظهار دارد! صدای عدالتخواهی شما به گوش همه ملل دنیا بر سر تا دهقانان ایران در کنار کشتزارهای خود بشنوند که حقوق آنها در استکهلم از طرف بهترین عناصر آزادیخواه که خود را مدافعان قاطبه رنجبران دنیا قرار داده‌اند دفاع می‌شود.

ما به نام ملت ایران از این مجمع بین‌المللی اجتماعیون دادخواهی می‌نماییم که اعلامیه‌ای درباره ایران و حفظ این کشور باستانی صادر نمایند تا در حقیقت این حس عدالتخواهی و نوع پروری از طرف آقایان در تمام دنیای امروزی طنین‌انداز گردد و مردم بینند و بدانند که تحولات امروزی چه به بار آورده و چه نیک مردانی برای حفظ نوع، برای جلوگیری از ظلم و ستم، برای احقيق حق مظلومین، برای خراب کردن کاخ استبداد و جور و تعدی قد مردی و مردانگی علم کرده روزگار نوینی را بر پایه صلح و آرامش برای فردای این دنیای مشقت‌بار به وجود می‌آورند.

## ۱۱

## اصول مصوب جمعی از ایرانیان برلن برای اصلاح و ترقی مملکت، ۲۵ ربیع‌الثانی ۱۳۳۶

هو

جمعی از ایرانیان مجتمع در برلن برای اصلاحات و ترقی اوضاع مملکت مسائل ذیل را اهم و الرام دانسته و در انجام این مقاصد اتفاق نظر حاصل نموده خود را در رفع موانع و ایجاد مقتضیات پیشرفت آن متعهد می‌دانند.

۱. سعی و کوشش در ازدیاد اقتدار هیئت حکومت و مراقبت در دوام آن. هیئت دولت مادامی که یک اکثریت عظیمه قریب به اتفاق مجلس شورای ملی و در غیاب مجلس ملی یک اکثریت عظیمه قریب به اتفاق از وجوده سیاسیون مملکت آن را در سیاست داخلی طرفدار برهمن زدن اساس مشروطیت و در سیاست خارجی خائن مملکت نداند برقرار خواهد بود.

۲. عمدهً مجاهدات اولیه دولت باید صرف تشکیل قوای نظام و تنظیم قوای تأمینیه و ترتیب مالیه و تأسیس بودجه مملکتی بر طبق قواعد جدیده بشود. دولت برای تشکیلات و تنظیمات مزبوره متخصصین از ممالک

خاطرات مهاجرت

۷۸

خارجه استخدام خواهد نمود. ملیت و طریقه استخدام و اختیارات مستخدمین خارجه باید به هیچوجه مخالف منافع مملکت و مزاحم اقدارات دولت باشد. در بودجه مملکت مخارج قشونی بر سایر مصارف مقدم است.

۳. دولت ایران مساعی خود را در الغای امتیازات و تخصیصات حقوقی اتباع خارجه به کار برد و برای تأمین منافع حقه خارجه در کمال عجله و فوریت قوانین و تشکیلات و جریان عدله ایران را موافق اصول معموله دول متمدنه تکمیل خواهد نمود و همچنین دولت هم خود را صرف ابطال کلیه معاهدات و قراردادها و امتیازات و تعرفه‌ها که مخالف و مضر به استقلال سیاسی و اقتصادی و تمامیت ملکی ایران است خواهد کرد.

۴. دولت ایران سیاست بی طرفی خود را حتی القوه ادامه داده با کلیه دول حفظ روابط حسنی نماید و نیز جدّ و جهد خواهد کرد که سرمایه و صنایع خارجه را از روی اصل آزادی تجارت و طریقه مسابقه جلب نموده و امتیازاتی که به هیچ وجه مخالف منافع سیاسی و اقتصادی مملکت و مزاحم اقتدارات و عملیات دولت نباشد به سرمایه داران داخلی و خارجی خواهد داد.

در برلن به تاریخ پیست و پنجم رجب المرجب ۱۳۳۶

امضا] سید ابوالحسن علوی قاسم صور احمد عمارلویی  
سید حسین کزازی وحیدالملک سید محمد رضا مساوات  
حسن تقیزاده محمدعلی [کلوب] محمدعلی تربیت  
ناصرالاسلام گیلانی محمدعلی مافی

سهر زیارت میگشند و در مهد عیش و زاده را میبینند و از آنها میخواهند  
آنها را میپرسند که این کسانی کی هستند و این کسانی کی هستند

۳ - دولت لرستان سفر خواهد بود و بجهت اینکه از این دو کشور  
که در آنها میباشد از این دو کشور نمیتواند برخوردار باشند  
لذا این دو کشور را از این دو کشور جدا نمیکنند و این دو کشور  
که در آنها میباشد از این دو کشور نمیتوانند برخوردار باشند  
لذا این دو کشور را از این دو کشور جدا نمیکنند و این دو کشور

۲ - حملت زبان ملائیت پیغمبر از خود برگرداند اور دوستی کے باعثی صدر خوش، مابین سنت و نویں دنیز میہ و بندھ خواهی کرد کہ سر بری و ملائیت خواهد  
کرد مگر از ادارت کمیت و طلاقی مسابتیه بیرون تصور داشت که این بیانیہ بسیاری میگذرد لذت منفع میسر و قبضت ملکت روزگار آتی، و بعد از این سفر خواست  
باشند بسیاری دلاران را فتح و نیز پر نوله مال میران بنیان نشینی دیگر جیب العرب ۱۳۳۴ کشمیر

مکتبہ ملیعہ سرحد  
حصہ نمبر ۱۱

دینگی  
دینگی  
دینگی

بناسہ در گزینہ مختصر

۱۲

## پشت تذکره وحیدالملک

Original abgemeldet am 10. 8. 18.  
Kleidlich abgewandelt am 8. 9. 18. zum Reisezweck  
nach München am 9. 9. 18.

Abgemeldet in MÜNCHEN

am 10. JULI 1918 vorne 6 Uhr  
nach Berlin

K. Polizeidirektion  
Fremdenamt

Geschieben am 11. 8. 18. von 7. Charlottenburger Breitbachstrasse

Abgemeldet am 10. 8. 18. zum

Geschieben am 11. 8. 18. von 7. Charlottenburger Breitbachstrasse

Abgemeldet am 10. 8. 18. zum

Geschieben am 11. 8. 18. von 7. Charlottenburger Breitbachstrasse

Abgemeldet in MÜNCHEN

am 10. AUG. 1918 vorne 6 Uhr

K. Polizeidirektion  
Fremdenamt

Abgemeldet in MÜNCHEN

am 6. SEP. 1918 vorne 6 Uhr

nach Berlin

K. Polizeidirektion  
Fremdenamt

Abgemeldet in MÜNCHEN

am 9. SEP. 1918 vorne 6 Uhr

nach Berlin

Polizeidirektion

Original abgemeldet am 12. 8. 1918 vorne 6 Uhr  
nach Berlin am 13. 8. 1918  
K. Polizei-Revier  
- Charlottenburg

Original abgemeldet am 13. 8. 1918 vorne 6 Uhr  
nach Berlin am 14. 8. 1918  
K. Polizei-Revier  
- Charlottenburg

Original abgemeldet am 13. 8. 1918 vorne 6 Uhr  
nach Berlin am 14. 8. 1918  
K. Polizei-Revier  
- Charlottenburg

Original abgemeldet am 13. 8. 1918 vorne 6 Uhr  
nach Berlin am 14. 8. 1918  
K. Polizei-Revier  
- Charlottenburg

Original abgemeldet am 13. 8. 1918 vorne 6 Uhr  
nach Berlin am 14. 8. 1918  
K. Polizei-Revier  
- Charlottenburg

Original abgemeldet am 13. 8. 1918 vorne 6 Uhr  
nach Berlin am 14. 8. 1918  
K. Polizei-Revier  
- Charlottenburg

Original abgemeldet am 13. 8. 1918 vorne 6 Uhr  
nach Berlin am 14. 8. 1918  
K. Polizei-Revier  
- Charlottenburg

پشت تذکره وحیدالملک  
نهاده شده است

گذشته از بخش نخست یادداشت‌های عبدالحسین شیبانی وحیدالملک،  
یعنی سرگذشت وی در فاصله ترک تهران در محرم ۱۳۳۴ / نوامبر  
۱۹۱۵ تا دوره مقارن با عقب‌نشینی مهاجرین به خاک بین‌النهرین در  
جمادی‌الآخر ۱۳۳۴ / آوریل ۱۹۱۶ که بیشتر به شرح سفر و سوانح راه  
اختصاص دارد و توضیح چندانی هم نمی‌طلبد، در حاشیه بخش بعدی  
و اصلی این خاطرات که در آن به توصیف فعالیت‌های صاحب خاطرات  
در مقام نماینده دولت موقتی در برلن افدام شده است، نکات و  
رخدادهایی مورد اشاره قرار می‌گیرد که ارائه توضیحاتی چند درباره  
آنها بی‌تناسب به نظر نمی‌آید. این نکات و رخدادها را به دو بخش  
اصلی می‌توان تقسیم کرد: بخشی که به تحولات نظامی و سیاسی  
جاری در اروپا مربوط می‌شود مانند اخبار جبهه‌های جنگ و برخی  
دگرگونیهای سیاسی، و بخشی که به تحولات مشابه در ایران اشاره  
دارد که بیشتر به فراز و نشیبهای جاری در صفحات غربی کشور  
مربوط می‌شود که صحنه روایویی نیروهای روسیه و عثمانی بود  
و همچنین کابینه‌های مختلفی که در این دوره در ایران تشکیل  
شدند.

برای احتراز از افزودن انبوهی از توضیحات حاشیه‌ای بر متن

۲۹ آوریل ۱۹۱۶. سقوط کوت‌العماره: با تسليم نیروهای انگلیسی محصور در کوت‌العماره به نظامیان عثمانی، در مناسبات و موازنۀ نظامی منطقه دگرگونی مهمی حاصل شد. یکی از مهمترین این دگرگونیها، تلاش جدید نیروهای عثمانی برای پیشروی مجدد در محور خانقین - کرمانشاه بود.

۶ ژوئن ۱۹۱۶. عقب‌نشینی روس‌ها از قصرشیرین: نیروهای ژنرال باراتوف که در اوائل مه همان سال قصرشیرین را به تصرف درآورده بودند، در برابر پیشروی نیروهای عثمانی قصرشیرین را تخلیه کردند.

۳۰ ژوئن ۱۹۱۶. سقوط کرمانشاه: در ادامۀ پیشروی نیروهای عثمانی به فرماندهی علی احسان پاشا، نیروهای روسیه نخست کرمانشاه و چندی بعد نیز در ۱۰ اوت همدان را تخلیه کردند.

۱۲ اوت ۱۹۱۶. سقوط کابینه سپهسالار: در پی بحران ناشی از احتمال ادامۀ پیشروی عثمانی‌ها به سمت تهران، که به تدارک نمایندگان سیاسی و اتباع دول متفق برای ترک پایتخت منجر شد، دولت سپهسالار نیز که در اصل به حمایت متفقین استوار بود، سقوط کرد.

۲۹ اوت ۱۹۱۶. تشکیل دولت وثوق‌الدوله: چندی بعد با توقف پیشروی نیروهای عثمانی - بیشتر بنا به دشواریهای تدارکاتی - بحران حاکم بر تهران کاهش یافت و وثوق‌الدوله ریاست هیئت وزرا را بر عهده گرفت.

اوت ۱۹۱۶ (تا ژانویه ۱۹۱۷). جبهه رومانی: رومانی که از آغاز

اصلی خاطرات، تلاش شده است که این‌گونه توضیحات کلی‌تر به صورت یک «سالشمار توضیحی» تنظیم و ارائه گردد. لازم به توضیح نیست که در این «سالشمار توضیحی» نه کل تحولات ایران و کشورهای اروپایی در جنگ اول، که فقط حوادث و رخدادهایی مورد توجه بوده‌اند که به نحوی گذرا در خاطرات وحدت‌الملک به آنها اشاره شده است.

در تدوین مطالب مربوط به تحولات سیاسی و نظامی اروپا در درجه اول از سه کتاب ذیل استفاده شده است.

Philip J. Haythornthwaite, *The World War One Source Book*, Arms and Armour Press, London, 1997; Anthony Livesey, *The Viking Atlas of World War I*, Viking, London, 1994; Stephen Pope and Elizabeth - Anne Wheal, *The Macmillan Dictionary of The First World War*, Macmillan, London, 1997.

و برای تحولات مربوط به عملیات نظامی عثمانی‌ها در مرزهای غربی ایران و همچنین پاره‌ای از تحولات کشور در این دوره، در درجه اول از این کتب استفاده شده است:

W. E. D. Allen and Paul Muratoff, *Caucasian Battlefields*, Cambridge University Press, 1953.

ژنرال جیمز فردریک مایرلی، عملیات در ایران، جنگ جهانی اول، ۱۹۱۴ - ۱۹۱۶، ترجمه کاوه بیات، تهران: انتشارات رسالت، ۱۳۶۹.

۳ مارس ۱۹۱۶. تشکیل کابینه سپهسالار تنکابنی: با تشیت و عقب‌نشینی کامل نیروهای ملی که با اوج اقتدار نظامی و سیاسی متفقین - و به‌ویژه روس‌ها - در ایران توأم بود، دولت سپهسالار بر سر کار آمد.

جنگ بی طرف بود، در تابستان ۱۹۱۷ با توجه به توقف پیشروی آلمان در جبهه غرب، شکست اطریشی‌ها در جبهه ایتالیا و پیشروی روس‌ها در جبهه شرق تحت فرماندهی ژنرال بروسیلوف، تصمیم گرفت که به نفع متفقین وارد جنگ شود. لهذا در ۲۷ اوت پس از اعلان جنگ به متحدین، و برخلاف نظر متفقین که حمله نیروهای نظامی رومانی را به سالونیکا – جنوب شرق – مصلحت می‌دانستند، مواضع اطریشی‌ها را در ترانسیلوانیا مورد حمله قرار داد.

متحدین که انتظار چنین حمله‌ای را داشتند در مقام مقابله برآمده و در اواسط سپتامبر نیروهای مشترک آلمان و اطریش که تحت فرماندهی ژنرال فالکنهاین قرار داشتند وارد عمل شدند و تا ۶ اکتبر کل مواضع از دست رفته در ترانسیلوانیا را مسترد داشتند. در این میان نیروهای نظامی بلغارستان نیز که در اوائل سپتامبر همان سال بر ضد متفقین اعلام جنگ داده بود، در کنار واحدهای نظامی آلمان و عثمانی و تحت فرماندهی ژنرال مکتنز بر ضد رومانی وارد جنگ شد و نیروهای مشترک رومانی، صربستان و روسیه را از منطقه دُبُرِ جا واقع در جنوب شرقی رومانی عقب راند.

در حالی که نیروهای نظامی رومانی و متحدنش در دو جبهه درگیر بودند و تلاشهای متفقین برای ارسال نیروهای امدادی به جایی نرسید، ژنرال مکتنز در اوخر اکتبر حمله خود را از سمت جنوب از نو آغاز کرد. یکی از نخستین نتایج این حمله سقوط گُستاتا، بندر عمده رومانی در ۲۳ اکتبر بود. در پی این تحولات، در اوائل نوامبر ژنرال فالکنهاین نیز پیشروی خود را از سر گرفته، و والاشیا را تصرف کرد. بوخارست در ۶ دسامبر سقوط کرد و باقیمانده نیروهای نظامی رومانی به مُلداوی عقب نشسته و در اوخر ژانویه ۱۹۱۷ در امتداد رود سیرت مستقر شدند.

اگرچه تلاشهای بعدی نیروهای متحدین برای عبور از رود سیرت و

تعقیب قوای رومانی به جایی نرسید، ولی رومانی با برجای گذاشتن ۳۵۰ هزارنفر تلفات و از دست دادن ۳۴ قلمرو خود که منابع اقتصادی مهمی چون معادن نفت را شامل می‌شد، ارزش نظامی و سیاسی خود را از دست داده و تا پایان جنگ نقش مهمی ایفا نکرد.

اکتبر ۱۹۱۶. نبردهای سُم و وِرَدَن: گذشته از تحولات رومانی که در بخش بعدی بدان اشاره خواهد شد، نبردهای جاری در سُم و وِرَدَن نخستین مضامینی هستند از رشته تحولات نظامی جبهه غرب که در یادداشت‌های وحیدالملک، پس از ورود وی به برلن منعکس می‌شود. هردوی این موارد، نبردهایی بودند از یک سلسله عملیات گسترده‌تر که مدتی پیش از ورود او به اروپا آغاز شده و تا از حرکت ایستادن نیز راه درازی درییش داشتند.

عملیات سُم که مهمترین تهاجم متفقین در جبهه غرب در سال ۱۹۱۶ محسوب می‌شد از اول ژوئیه آغاز و تا اواسط فوریه همان سال به طول انجامید. پیشرفت‌های محدود متفقین، نیروهای انگلیسی در امتداد محور فلر-کورسیلت (۱۱ - ۲۰ اکتبر) و ارتفاعات آنکر (۱۱ - ۱۲ اکتبر) و نیروهای فرانسوی در اطراف شُل و مارُول در بخش جنوبی جبهه در همین دوره، نبردهای مورد اشاره در خاطرات وحیدالملک است.

آنچه نیز وی در ادامه این یادداشت‌ها در ۲۶ اکتبر، تحت عنوان چیرگی مجدد فرانسوی‌ها بر وردن مورد اشاره قرار می‌دهد نیز بخشی از یک رشته نبردهای طولانی‌ترین فرانسوی‌ها و آلمانی‌ها است، که از آن به عنوان طولانی‌ترین، و از حیث تلفات سنگین‌ترین کارزار جنگ اول جهانی یاد شده است. این رشته جنگها از اواسط فوریه ۱۹۱۶ آغاز و تا اواسط دسامبر همان سال در حول و حوش دُز شهر وردن واقع در کناره رود مُز ادامه یافت.

با شروع عملیات نیروهای انگلیسی در جبهه سُم در تابستان همان

سال - چنان‌که اشاره شد - و لهذا ناتوانی آلمانی‌ها در تقویت جبهه وردن، عملیات فرانسوی‌ها در این بخش افزایش یافت و در اواخر اکتبر، قلعه مُمان و بخشهايی دیگر از این منطقه که فتح آن برای آلمانی‌ها چهارماه به طول انجامیده بود، از نو در تصرف فرانسوی‌ها قرار گرفت.

عقب‌نشینی واحدهای عثمانی از خاک ایران آغاز شده بود، نیروهای روسیه بدون مقاومت چندانی به سمت همدان و دیگر نقاط غرب ایران پیشروی کرده و در ۱۰ مارس ۱۹۱۷ - همزمان با سقوط بغداد به دست نیروهای انگلیسی - در کرمانشاه مستقر شدند. نیروهای نظامی روسیه در ۲۰ آوریل ۱۹۱۷ به خانقین رسیدند.

۲۶ مارس ۱۹۱۷. مقدونیه: تلاش متفقین برای حمایت از ارتش صربستان در مراحل نخست جنگ، در اکتبر ۱۹۱۵ به استقرار نیروهایی در بندر سالونیکا - واقع در بخش ساحلی مقدونیه در کناره دریای اژه - منجر شد. اگرچه پیش از فرا رسیدن نیروهای امدادی متفقین، قواي صربستان شکست خورد و به آلبانی عقب نشست، ولی نیروهای متفقین که تحت فرماندهی ژنرال سرای فرانسوی قرار داشتند، در مقدونیه بر جای مانده و در اطراف سالونیکا مواضعی دفاعی اتخاذ کردند.

تلاشهای مکرر ژنرال سرای برای درهم شکستن خط محاصره نیروهای بلغارستان و آلمان - از جمله یورش مارس ۱۹۱۷ او که در خاطرات وحیدالملک مورد اشاره قرار گرفته است - هیچ‌یک به نتیجه نرسید و فقط در مراحل پایانی جنگ و بعد از عقب‌نشینی واحدهای آلمانی بود که نیروهایی متفقین توانستند تحت فرماندهی ژنرال دسپری، نیروهای بلغارستان را عقب رانده و جبهه مقدونیه را از نو تحرک بخشنند.

آوریل ۱۹۱۷. آراس: تلفات هولناک و بی‌نتیجه متفقین در وردن و سُم به دگرگونیهایی در خط مشی نظامی متفقین منجر شد؛ گذشته از پاره‌ای تغییرات و نوآوریهای تاکتیکی، انتصاب ژنرال نیول - «فاتح» وردن - به جای ژنرال ژفر در مقام فرماندهی کل قوا از مهمترین این تغییرات بود. تهاجم جدید متفقین در جبهه آراس - ۹ آوریل - که یکی از مهمترین

۷ دسامبر ۱۹۱۶. استعفای اسکویث: در اوخر سال ۱۹۱۶ کاینَه هریت اسکویث رهبر حزب لیبرال که از ۱۹۰۸ ریاست وزرای بریتانیا را بر عهده داشت با توجه به بن‌بست حاصله در جنگ و بهویژه تلفات سنگین نیروهای انگلیسی در سُم و دیگر جبهه‌های نبرد در موقعیت دشواری قرار گرفت. لوید جُرج که در این دوره وزارت مهمات را بر عهده داشت با حمایت برخی از سیاستمداران حزب محافظه‌کار موجبات استعفای اسکویث را فراهم کرد و خود در ۷ دسامبر ۱۹۱۶ ریاست دولت را در دست گرفت.

دسامبر ۱۹۱۶. تجدید فعالیتهای نظامی روسیه در جبهه ایران: همزمان با شروع تعرض مجدد نیروهای انگلیسی در جبهه بین‌النهرین که از اواسط دسامبر با پیشروی قواي ژنرال مود به سمت بغداد آغاز شد، جبهه ایران نیز که در پی استقرار نیروهای عثمانی در همدان در اوتو همان سال آرام گرفته بود، از نو صحنه یک رشته رویارویی‌های جدید واقع شد. سپاهیان روسیه در دو گروه - نیروهای ژنرال چرنوزوبوف در محور

تبیز - رواندوز - موصل و نیروهای ژنرال باراتوف در محور قزوین - کرمانشاه - بغداد آماده شدند که قواي عثمانی را که بخش اصلی آن در همدان مستقر بود و واحدهایی را نیز در ستندج و بیجار از یک سو و بروجرد و دولت‌آباد از سوی دیگر قرار داده بود، مورد حمله قرار دهند. در حالی که نظر به شکستهای پی دریی عثمانی‌ها در جبهه بین‌النهرین

خاطرات وحیدالملک مورد اشاره قرار دارد نیز اگرچه با پیشروی قابل توجهی توأم نشد، ولی اطربیش را در چنان وضعیت دشواری قرار داد که از متحده آلمانی خود درخواست کمک کرد.

اگرچه نیرویی که آلمان بدین جبهه اعزام داشت نیروی چشمگیری نبود، ولی مدیریت و برنامه‌ریزی فرماندهان نظامی آلمان که در اوایل اکتبر ۱۹۱۷ به صورت نبرد کاپُرِ توبلور یافت، جبهه ایتالیا را کاملاً درهم شکست. تنها ناتوانی نیروهای مشترک آلمان و اطربیش در بهره‌برداری از این موقعیت و تعقیب سپاهیان منهزم ایتالیا، مانع از شکست کامل ایتالیا شد.

**۱۹۱۷ مه ۲۸. سقوط دولت و ثوق‌الدوله: همزمان با تحولات ناشی از انقلاب ۱۹۱۷ روسیه که خود را در ایران به صورت تجدید حیات نیروهای ملی کشور برای خاتمه دادن به مداخلات سیاسی و حضور نظامی یگانگان نشان داد، دولت وثوق‌الدوله در ۲۸ مه ۱۹۱۷ سقوط کرد و تا حدود یک سال بعد که وی از نوزمام امور را در دست گرفت، دولتهاي ضعیفی بر سر کار آمدند که نخستین آن کابینه علاء‌السلطنه بود که در ۵ ژوئن ۱۹۱۷ تشکیل شد.**

**ژوئن (تا نوامبر ۱۹۱۷). جبهه غرب: تلفات حاصل از عملیات** بی‌نتیجه متفقین در بهار ۱۹۱۷ نه فقط نیروهای فرانسوی را برای مدتی از کار انداخت که به سورشها و نافرمانی گسترده‌ای در میان آنها نیز منجر شد. درحالی که مقامات فرانسوی به تجدید سازمان ارتش و سرکوب این سورشها گرفتار بودند، برای مدتی بار اصلی جنگ در جبهه غرب بر عهده نیروهای انگلیسی محول شد. این بار نوبت فرماندهان انگلیسی بود که به همان ترتیب معمول و بی‌حاصل پیشین، امواج پی در پی انسانی را به کام مرگ بفرستند.

نتایج این دگرگونیها بود نیز همانند دیگر عملیات جبهه غرب در آن دوره، پس از یک رشته پیشرفت‌های جزئی در برخی نقاط، به رغم تلفات سنگینی که به بار آورد – ۱۵۰۰۰۰ نیروی انگلیسی، دربرابر حدود ۱۰۰۰۰۰ سرباز آلمانی – بازم به یک گشایش استراتژیک منجر نشد و کل عملیات، پس از چند هفته، در اوایل ماه مه از حرکت استاد.

**۱۹۱۷. جبهه ایتالیا: ایتالیا که از دیرباز نسبت به متصرفات اطربیش در بالکان نظر داشت با ملاحظه ناتوانیهای نظامی اطربیش در مراحل نخست جنگ تصمیم گرفت به نفع متفقین وارد جنگ شود، لهذا در مه ۱۹۱۵ بر ضد اطربیش اعلام جنگ داد.**

استراتژی نظامی ایتالیا در این رویارویی اتخاذ یک خط مشی دفاعی در ترنتینو-بخش کوهستانی مرزهایش با اطربیش در شمال – و اتخاذ یک خط مشی تهاجمی در ایسونزو، بخش نسبتاً جلگه‌ای این مرزها در جنوب شرق بود. حملات اولیه ایتالیایی‌ها به فرماندهی ژنرال کاذرنا در جبهه ایسونزو - چهار یورش در فاصله ژوئن تا دسامبر ۱۹۱۵ – به رغم تلفات سنگینی به نتیجه قابل توجهی نرسید. درحالی که یورش چهارم کاذرنا در همان جبهه آغاز شده بود، اطربیشی‌ها در اواسط مارس ۱۹۱۶ در جبهه کوهستانی ترنتو بر ضد ایتالیایی‌ها وارد عمل شدند، ولی این اقدام نیز جز از حمله انداختن یوزش پنجم ایتالیایی‌ها در ایسونزو و برخی پیشرویهای موقت در ترنتو نتیجه دیگری نداشت، و رویارویی نظامی اطربیش و ایتالیا نیز چون دیگر عملیات جاری در بخش‌های مرکزی اروپا، جنبه‌ای ثابت و فرسایشی یافت. این بود که سه حمله بعدی ایتالیایی‌ها در ایسونزو در فاصله اوست تا نوامبر ۱۹۱۶ نیز به رغم پاره‌ای پیشرویهای محدود، نتیجه تعیین‌کننده‌ای به بار نیاورد.

حمله یازدهم ایتالیایی‌ها در جبهه ایسونزو - اواسط مه ۱۹۱۷ که در

در خلال این عملیات که در یادداشت‌های وحید‌الملک از آنها به عنوان «فرونت فلاندر» یاد شده است نیروهای بریتانیا در چهار نویت حمله کردند؛ نخست در ۷ زوئن ۱۹۱۷ که به تصرف یال‌میین منجر شد، دوم حمله اصلی انگلیسی‌ها که به نبرد سوم ایپر شهرت دارد در ۳۱ ژوئیه که به نتایج قابل توجهی نرسید. سوم نبردهایی که در ۶ نوامبر به تصرف روستای پشن‌دیل منتهی شد و بالاخره حمله ۲۰ نوامبر همان سال بر کامبریه اگرچه در این نبرد به دلیل بهره‌برداری از نوآوریهایی چون تانک، خطوط دفاعی آلمانی‌ها درهم شکسته شد، ولی متفقین توانستند از این گشایش موقعت بهره لازم را ببرند.

بخش را عهده‌دار بود در مقابل پیشروی آلمانی‌ها عقب نشست و در ۲ سپتامبر ریگا سقوط کرد.

۲۱ نوامبر ۱۹۱۷. تشکیل کابینه عین‌الدوله: به جای علاء‌السلطنه که چندی بعد در ۱۷ ژانویه ۱۹۱۸ جای به کابینه مستوفی‌الممالک سپرد، اعضای کابینه مستوفی‌الممالک عبارت بودند از: مشیر‌الدوله، جنگ؛ مؤتمن‌الملک، علوم و اوقاف؛ مخبر‌السلطنه، عدله؛ مخبر‌الملک، مالیه؛ مشاور‌الممالک، خارجه؛ سردار اسعد، پست و تلگراف؛ معین‌الوزاره، فوائد عامه.

۳ مارس ۱۹۱۸. معاہدۀ برست لیتوفسک: یکی از نخستین اقدامات بلوشیک‌های روسیه بعد از قبضه قدرت در اکتبر ۱۹۱۷، آغاز رشته مذاکراتی بود با دولتها مرکز که در ۱۶ دسامبر همان سال به ترک مخاصمه منجر شد. کمتر از یک هفته بعد نمایندگانی از آلمان، اتریش، ۱۹۱۷ وزارت جنگ دولت موقعت روسیه را عهده‌دار شد، در مقام تأکید بر تعهدات نظامی روسیه نسبت به متفقین، حمله جدیدی را در جبهه گالیسیا تدارک دید.

اگرچه این حمله در مرحله نخست خود – اول ژوئیه ۱۹۱۷ – با موفقیتها می‌توأم بود و نیروهای مشترک آلمان و اتریش را به عقب راند، ولی در عرض دو هفته تمامی تاب و توان خود را از دست داد. از این مرحله به بعد جبهه شرق روسیه عملاً مضمحل شد.

۳ مارس ۱۹۱۸ به امضاء پیمانی بین طرفین منجر شد که به قرارداد برست لیتوفسک شهرت یافت.

مارس ۱۹۱۸. تهاجم بهاره آلمان در جبهه غرب: استقرار تدریجی ولی مستمر نیروهای تازه‌نفس آمریکایی از اواسط سال ۱۹۱۷ در جبهه غرب، بر طرحها و برنامه‌ریزیهای جاری نظامی تأثیر تعیین‌کننده‌ای

اویل ژوئیه ۱۹۱۷. گالیسیا: این ایالت که در آغاز جنگ، صحنه یکی از نخستین رویارویی‌های نظامی روسیه و متحده‌ین بود، در مراحل پایانی جنگ نیز به همین مناسبت اهمیت یافت. هنگامی که کرناسکی در مه ۱۹۱۷ وزارت جنگ دولت موقعت روسیه را عهده‌دار شد، در مقام تأکید بر تعهدات نظامی روسیه نسبت به متفقین، حمله جدیدی را در جبهه گالیسیا تدارک دید.

اویل سپتامبر. سقوط ریگا: با حمله سپاه هشتم آلمان به مواضع نیروهای روسیه در حول و حوش ریگا – منتهی‌الیه شمالی جبهه شرق – در اول سپتامبر ۱۹۱۷، روسیه که دستخوش ناآرامیهای حاصل از انقلاب بود، تاب مقاومت نیاورد و سپاه دوازدهم روسیه که مسئولیت دفاع از این

بر جای نهاد. فرماندهان نظامی متفقین با توجه به تلفات سنگین نبردهای پیشین و اطمینان از برتری نهایی، بنای کار را بر اتخاذ یک رشته سیاستهای دفاعی نهادند. از سوی دیگر فرماندهی نظامی متحدهن یا به عبارت دقیقتر لودندورف و هیندنبورگ که با توجه به ورود و استقرار تدریجی نیروهای آمریکایی، تفوق حاصله از فروپاشی جبهه شرق و انتقال بخش مهمی از نیروهای آن طرف را به جبهه غرب، موقعت و گذرا می دیدند، تصمیم گرفتند تا فرصت باقی است، حملاتی را صورت دهند. این رشته جنگها که به نام حملات بهاره شهرت یافت در پنج مرحله صورت گرفت.

نخستین این یورشها، حمله‌ای بود در ۲۱ مارس ۱۹۱۸ به مواضع متفقین در آراس که با سقوط سن‌کوئتن به درهم شکسته شدن خطوط دفاعی آنها منجر شد. آلمانی‌ها دلیل دشواریهای تدارکاتی از ادامه حمله بازماندند. حمله بعدی آلمانی‌ها در اول آوریل، و در بخش شمالی جبهه غرب - در فلاندر - صورت گرفت که آن نیز پس از یک پیشروی کوتاه از حملت ایستاد.

به رغم این ناکامیها و تلفات حاصل از آن، حملات آلمانی‌ها ادامه یافت؛ این‌بار بخش جنوبی جبهه غرب هدف قرار گرفت. در ۲۷ مه خطوط دفاعی فرانسوی‌ها در ازن درهم شکست و نیروهای آلمانی در پیشروی‌ای که از مراحل نخست جنگ در ۱۹۱۴ سابقه نداشت، حدود ۴۰ کیلومتر پیشروی کردند. ولی باز دیگر مشکلات تدارکاتی و ضدحمله متفقین کارساز واقع شد و در اوائل ژوئن این حمله نیز از حملت بازماند. کما این‌که حمله بعدی آلمانی‌ها در همان جبهه در ۹ ژوئن، بدون آن‌که با پیشرفت قابل توجهی مواجه شود به سرعت متوقف شد.

مه ۱۹۱۸. آخرین دور از پیشروی عثمانی‌ها در ایران. به دلیل مشکلات تدارکاتی و همچنین درگیریهای نظامی در دیگر جبهه‌های آسیا

- بین‌النهرین و قفقاز - هیچ‌یک از دولتهای بریتانیا و عثمانی نتوانستند برای پر کردن خلاً ناشی از خروج نیروهای روسیه از بخش‌های شمالی و غربی ایران، تلاش قابل توجهی صورت دهند. درحالی‌که تلاش انگلیسی‌ها برای فراهم آوردن نیروی جهت استقرار در محور کرانشاه - همدان - قزوین و همچنین تسلیح و ساماندهی حدود ۱۰۰۰۰ پناهندۀ آشوری و ارمنی در حدود ارومیه به صورت شکسته بسته‌ای در زمستان ۱۹۱۸ جریان داشت، بخشی از نیروهای نظامی عثمانی در اواخر آوریل همان سال بدون رویارویی با مقاومتی به سمت تبریز پیشروی کردند و بخشی دیگر نیز که از سمت راوندوز حرکت کرده بود، با ارامنه و آشوری‌های حدود ارومیه درگیر شدند.

نیروهای عثمانی که در ۳ اوت ارومیه را نیز تحت تصرف آورده بودند از اواخر همان ماه در ادامه پیشروی به نواحی داخلی ایران، در ۶ سپتامبر وارد میانه شدند و در ۱۲ سپتامبر نیز به حوالی زنجان رسیدند. این آخرین حد پیشروی آنها بود. زیرا چندی بعد در اکتبر همان سال دستور عقب‌نشینی یافتند و در پی قرارداد ترک مخاصمه ۳۱ اکتبر نیز کل نیروهای خود را از ایران فراخواندند.

ژوئن - ژوئیه ۱۹۱۸. پیاوه: فرماندهان نظامی اطریش نیز که همانند همتایان آلمانی خود تحولات کلی جنگ را در درازمدت به سود خود نمی دیدند، تصمیم گرفتند که در تعقیب و تکمیل پیروزیهای پیشین خود در جبهه ایتالیا دست به حمله بزنند. قرار بر آن شد که نیروهای نظامی اطریش که در دو گروه اصلی، یکی در جبهه کوهستانی ترنتینو در شمال و دیگری در جبهه نسبتاً جلگه‌ای مقابل رود پیاوه در جنوب شرق مستقر بودند، همزمان وارد عمل شوند. حمله نیروهای اطریشی در ژوئن ۱۹۱۸ آغاز شد.

پیشرفت نیروهای اطریشی در جبهه ترنتینو که دست یابی به ورونا را

هدف قرار داشت در همان مراحل نخست از رمق افتاد و به نتیجه نرسید. حمله همزمان با خش دیگر نیروهای اطریش در امتداد رود پیاوه - با هدف دستیابی به پادوا - اگرچه با موفقیتها بی روبرو شد، ولی به دلیل امکانات گسترده‌تر ایتالیایی‌ها برای اعزام نیرو و تدارکات، آن نیز در نهایت به نتیجه مطلوب منجر نشد و اطریشی‌ها وادر به عقب‌نشینی شدند.

اوت - نوامبر ۱۹۱۸. آخرین نبردهای جبهه غرب: در پی ناکامی حملات پی درپی آلمانی‌ها در جبهه غرب - مارس ۱۹۱۸، تهاجم بهاره آلمان - متفقین با برخورداری عواملی چون حضور بیش از یک میلیون سرباز تازه‌نفس آمریکایی و انبوهی از تجهیزات جدید نظامی، ابتکار عمل را در دست گرفته و رشته حملاتی را آغاز کردند که در نهایت به شکست اقتدار نظامی آلمان منجر شد.

نخستین این حملات یورش مشترک نیروهای فرانسه و بریتانیا در بخش آمین جبهه سُم بود که در ۸ اوت آغاز شد. نوآوریهایی چون اجتناب از بمباران سنگین مواضع دشمن پیش از حمله و کاربرد گسترده تانک به جای آن، نیروهای آلمانی را غافلگیر ساخته و متفقین در همان روز نخست حمله بیش از ۱۲ کیلومتر پیشروی کردند که در مقایسه با دستاوردهای مراحل پیش، پیشرفت چشمگیری بود. با آنکه این نبرد نیز چون موارد پیشین به علت دشواریهای تدارکاتی و خستگی نفرات پیش از یک هفته دوام نیاورد و از حرکت بازماند، ولی روحیه نیروهای آلمانی را تضعیف کرد.

حمله متفقین، که نخستین عملیات تعیین‌کننده نیروهای حرکت بعدی متفقین، به این نتیجه رسید که نیروهای آلمانی مسیر محسوب می‌شد در جنوب استحکامات وردن صورت گرفت. درحالی که نیروهای آلمانی مستقر در این بخش با توجه به احتمال حمله متفقین، از اوایل سپتامبر به تدریج نیروهای خود را به خطوط دفاعی مستحکمتری در پشت جبهه منتقل می‌کردند، نیروهای آمریکایی با

حمله یک سپاه فرانسوی در ۱۲ سپتامبر دست به حمله زده و در عرض چهار روز کل این منطقه را تحت تصرف خود درآوردند.

جبهه مُز - آرگون عرصه بعدی تهاجم متفقین از نقطه نظر عوارض ارضی و استحکامات یکی از دشوارترین بخش‌های جبهه غرب بود. در این عملیات که از اواخر سپتامبر آغاز شد نیز بار اصلی را نیروهای آمریکایی بر عهده داشتند. اگرچه در تمامی عملیاتی که در نقاط مختلف این جبهه جریان داشت صفواف آلمانی‌ها به رغم عقب‌نشینی تدریجی، هیچ‌گاه به گونه‌ای که متفقین انتظار داشتند درهم نشکست و نیروهایشان منهدم نشد، ولی توأم شدن این حوادث با تحولاتی که در جبهه جنوبی جنگ - ایتالیا و بالکان - جریان داشت، مقاومت سرفرماندهی ارتش آلمان را درهم شکست.

یورش ۱۵ سپتامبر نیروهای فرانسوی و صرب بر ضد مواضع بلغارها در متنهای شمالي جبهه سالونیکا در عرض مدت زمان کوتاهی به شکست بلغارستان و انعقاد قرارداد ترک مخاصمه در ۲۹ سپتامبر منجر شد. در جبهه ایتالیا نیز نیروهای ایتالیایی با حمایت نیروهای فرانسوی و انگلیسی، در ۲۳ اکتبر مواضع اطریشی‌ها را مورد حمله قرار داده و پس از رشته ناکامیهایی در بخش‌های کوهستانی جبهه، بالاخره رود پیاوه را پشت سر گذاشت، نیروهای اطریش را در سمت ویترویو ویتو درهم شکافتند. اطریش در ۳۰ اکتبر تقاضای ترک مخاصمه کرد و سه روز بعد جنگ خاتمه یافت.

هم‌زمان با همین تحولات که امکان پیشروی متفقین را از جنوب میسر می‌ساخت و همچنین ادامه پیشروی تدریجی آنها در جبهه غرب بود که بالاخره فرماندهی نظامی آلمان شکست را پذیرفت و لودنورف در پی طرح ضرورت ترک مخاصمه در اوائل اکتبر، در ۲۷ اکتبر استعفا کرد و بالاخره در ۱۱ نوامبر همان سال قرارداد ترک مخاصمه امضاشد.

- ارتینگرن Ortengren (کاپتان) ۲۵، ۲۴  
اردبیلی ۷۰  
اردبیلی، سید جلیل ۷۰۹، ۲۱  
اردبیلی، سید حسین ۴۴۰، ۳۲۳  
اردلان، حاج عزالمالک ۳۸-۳۷  
ارسلان ۲۰۰، ۲۵۴، ۶۳، ۰۹، ۰۱-۰۰  
ارسلان ۷۰۸، ۳۸۹، ۳۸۱  
ارزبرگر M. Erzberger ۵۷۵، ۵۷۴  
ارزروم (ارض روم) ۴۹۰، ۳۷۵، ۸۷، ۷۶  
ارسان ییک ۴۰۲  
ارفع الدوله ۱۲۴، ۱۱۵، ۱۱۴، ۱۱۱  
ارمنستان ۵۳۳، ۳۷۶، ۸۵، ۷۸، ۷۶  
امیرنور ۳۲۱  
اروپا، اروپایی ۱۰۲، ۹۸، ۳۲-۳۱  
اختر، حسن ۱۹۸، ۱۹۷، ۱۷۲، ۱۶۹  
اخنگر ۹۲  
ادسا ۲۲۰  
ادوال Edwall [ماژور] ۲۲۶، ۲۲۸  
ادهم بیک ۴۴۲، ۳۹۵، ۱۴۵  
ادیب السلطنه سمیعی ۵۲، ۲۶، ۲۱  
ادیب السلطنه سمیعی ۳۵۳، ۳۰۵، ۷۴، ۶۶  
آراک ۳۹-۳۴، ۲۵  
آرامنه ۱۲۱، ۹۰، ۸۸-۸۶، ۸۲، ۳۶  
آرمانه داشناک ۳۷۵  
آریاب کیخسرو ۳۲۳، ۲۴۲، ۱۸۰، ۲۷  
آرومیه ۷۴۹، ۷۴۳-۷۴۲  
آرومیه ۷۰۴

## فهرست اعلام

## الف

- ابراهیم ادهم ۴۹  
ابراهیم خان ۴۰۷، ۳۹۹  
ابررت Ebert ۵۶۰، ۵۰۹، ۵۰۶، ۵۰۵  
ابوالحسن خان ۴۴۶، ۳۵۲  
اتابک اعظم ۲۹۱  
اتریش، اتریشی‌ها ۱۱۹، ۱۰۸، ۶۷، ۵۸  
آلزان ۷۰۳، ۷۴۸  
آلزان ۴۲۶، ۳۷۴، ۳۴۱، ۳۰۱، ۲۱۳  
آقا سید فاضل ۴۲۹، ۲۹۲  
آقا شیخ اسماعیل ۴۲۹  
آقا شیخ حسین تهرانی ۴۱۹  
آلمان، آلمانی‌ها: در اغلب صفحه‌ها ۷۰۳، ۶۸۷، ۲۴۸  
آنکارا ۱۴۱، ۹۸  
اوans خان ارمنی ۱۳۷  
آهانیانس ارمنی ۴۲۶

## ت

- آباده ۲۶۴  
آقنه ۲۲۰  
آذربایجان، آذربایجانی ۳۶۳  
۵۱۰-۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۹  
۵۶۰، ۵۳۸، ۵۳۶، ۵۲۶  
آراس Arras ۲۸۷، ۲۸۲، ۲۸۰، ۲۷۵  
۷۰۳، ۷۴۸  
۴۲۶، ۳۷۴، ۳۴۱، ۳۰۱، ۲۱۳  
۵۰۵، ۵۳۳، ۵۰۷-۵۰۵، ۴۴۳  
۶۲۴، ۶۱۲، ۶۰۲، ۵۸۷، ۵۴۸  
۶۹۵، ۶۸۱  
۷۰۵، ۷۲  
۴۲۹، ۲۹۲  
۴۲۹-۴۲۸  
۴۶۲، ۴۶۰، ۴۵۴-۴۵۳  
۴۷۲، ۴۷۱، ۴۶۸-۴۶۶  
۴۹۴، ۴۹۲، ۴۹۰، ۴۸۵، ۴۷۴  
۵۱۷-۵۱۰، ۵۰۸-۵۰۵، ۴۹۰  
۵۳۳، ۵۳۰-۵۲۸، ۵۲۴، ۵۲۱  
۵۰۶، ۵۰۰، ۵۰۹-۵۰۸، ۵۰۳  
۶۰۶، ۵۸۴-۵۸۳، ۵۸۸، ۵۰۸  
۶۲۸، ۶۲۴، ۶۱۲-۶۱۲، ۶۰۹

۵۷۵، ۵۷۴، ۵۰۴، ۵۷۵، ۵۳۵  
۶۱۱، ۶۰۲، ۵۹۸، ۵۸۶، ۵۸۲  
۶۲۳، ۶۴۰، ۶۲۶-۶۲۳  
۶۲۳، ۶۴۶  
۶۶۸، ۶۶۶، ۶۰۶، ۶۰۱  
۶۹۶، ۶۹۴، ۶۹۸-۶۹۶  
۷۲۱  
۷۰۶، ۷۰۵، ۷۰۳، ۷۰۲  
امیراحمد مختار ۴۲۰  
امیربهادر ۲۴۱  
امیرحشمت آذربایجانی ۷۰۹  
امیرحشمت کمرهای ۳۴  
امیرعلی هندی ۶۰۸  
امیرمفخم بختیاری ۴۲، ۳۶-۳۴  
امیرنظام ۳۱۰، ۲۹۱، ۱۴۸  
امین التجار ۲۶  
امین زده تبریزی ۲۶۸  
امین شکیبیک ۲۹۸  
انزلی ۷۰۳  
انصاری، غلامعلی ۳۱۴، ۳۰۱، ۳۰۰  
انگلیس، انگلیسی‌ها ۵۳، ۴۱، ۲۹-۲۷  
۵۰۷، ۱۰۵، ۱۴۶، ۸۲، ۷۴، ۶۲، ۵۷  
۱۸۸، ۱۸۰، ۱۷۳، ۱۶۶، ۱۰۰  
۲۱۶، ۲۱۴، ۲۰۷، ۱۹۸، ۱۹۱  
۲۲۷-۲۲۶، ۲۲۴-۲۲۳، ۲۲۱-۲۱۹  
۲۲۶-۲۲۵، ۲۲۹-۲۲۸  
۲۶۲-۲۶۰، ۲۵۰-۲۵۲، ۲۵۰-۲۴۸  
-۲۸۰، ۲۷۰، ۲۶۹، ۲۶۶-۲۶۵  
۲۹۳، ۲۹۰، ۲۸۸-۲۸۷، ۲۸۵، ۲۸۱  
۳۱۰، ۳۱۳، ۳۱۱، ۳۰۱، ۲۹۸-۲۹۷  
۳۲۲-۳۲۱، ۳۲۶-۳۲۰، ۳۱۹، ۳۱۷  
۳۰۲، ۳۰۰، ۳۲۲-۳۲۱، ۳۲۹-۳۲۰

اشتاین (پرسور) ۴۸۰، ۴۱۷، ۱۴۰  
اشترینان ۳۸  
اصفهان ۲۵-۲۷-۲۹، ۲۷-۲۹، ۲۳، ۴۴  
۲۴۱، ۲۳۰، ۱۷۱، ۱۱۸  
اطعم بیک ۴۹۰  
اعتدالیون ۴۲  
اعتلاء الملک ۵۷۷  
اعراب ۱۶۵، ۹۰، ۸۴-۸۳  
اعظم السلطنه، عباس‌خان ۱۶۲، ۱۴۹  
۲۴۵، ۲۴۰، ۲۳۰، ۰۹، ۱۹۹، ۱۶۸  
۳۸۹، ۳۸۷، ۳۸۵، ۳۰۲، ۲۶۹  
۴۰۵، ۴۲۲، ۴۶۶-۴۶۵  
۴۱۷، ۵۱۱  
۷۰۹، ۶۶۹-۶۴۸، ۶۴۵، ۶۱۷  
۵۰۱، ۴۹۶، ۴۴۸  
افغانستان ۵۰۱  
اکبرمیرزا صارم‌الدوله ۶۶۱، ۱۰۴  
اکستروم ۳۴۱، ۳۲۴، ۳۲۳ Ekstrom  
۳۴۸، ۳۴۷، ۳۴۲  
الکساندر اول ۶۰۱  
الگرگ ۲۳۵  
الوند ۴۰، ۳۳  
اسام جمعه خویی ۴۲۲، ۱۷۳  
۴۶۲، ۴۰۹-۴۰۸  
اسماعیل، نظام‌الدین ۴۰۹-۴۰۸  
امریکا، امریکایی‌ها ۲۲۰-۲۲۴، ۲۲۲، ۲۲۰  
۲۷۰، ۲۶۰-۲۵۰، ۲۵۰-۲۴۸  
۲۹۳، ۲۹۰، ۲۸۸-۲۸۷، ۲۸۵، ۲۸۱  
۳۱۰، ۳۱۳، ۳۱۱، ۳۰۱، ۲۹۸-۲۹۷  
۳۲۲-۳۲۱، ۳۲۶-۳۲۰، ۳۱۹، ۳۱۷  
۳۰۲، ۳۰۰، ۳۲۲-۳۲۱، ۳۲۹-۳۲۰

۵۰۲، ۵۰۰، ۴۹۹، ۴۹۰-۴۹۴  
۵۱۹، ۵۱۴، ۵۱۱، ۵۰۸، ۵۰۵  
۵۰۵، ۵۲۳، ۵۲۶، ۵۲۵، ۵۲۰  
۶۷۲، ۶۴۹، ۶۴۳، ۶۳۸، ۶۳۷  
۷۱۴، ۷۰۸، ۷۰۳  
استرآبادی، محمدحسین ۷۱۳، ۷۰۸  
استریلگ ۳۲۲  
استرند، کرن ۴۲۲  
استکلهلم ۲۸۰-۲۸۲، ۱۹۷، ۱۷۲  
۲۹۶، ۲۹۳، ۲۹۰، ۲۸۸  
۳۱۰-۳۰۵، ۳۰۲-۲۹۹، ۲۹۷  
۳۲۱، ۳۱۸، ۳۱۶-۳۱۴، ۳۱۲  
۳۲۲، ۳۲۸، ۳۲۵، ۳۲۴-۳۲۲  
۳۷۷، ۳۸۳-۳۸۰، ۳۷۸-۳۷۴  
۴۱۰-۴۰۹، ۳۹۴-۳۹۳، ۳۹۰  
۴۳۰، ۴۳۱، ۴۲۴، ۴۲۲، ۴۱۶  
۴۶۰، ۴۴۹، ۴۴۷، ۴۴۰، ۴۳۹  
۷۳۸، ۷۲۷، ۷۲۰، ۶۳۸، ۵۱۷، ۴۸۰  
استوکس (ماژور) ۴۹۰  
اسدحان ۶۶۰  
اسعدالسلطان کردستانی ۷۰۹  
اسکندری، سلیمان‌میرزا ۲۲-۲۲-۲۲-۲۰  
۴۴، ۵۲، ۴۲، ۳۰-۲۹، ۲۸-۲۰  
۴۰۰-۴۰۴، ۴۴۴-۴۴۳، ۱۲۴، ۷۰  
۴۴۰، ۴۱۹، ۳۸۶، ۳۰۵، ۲۹۹  
۷۱۶، ۷۱۳، ۷۰۸، ۰۰۵، ۴۹۲، ۴۴۷  
اسکودار ۱۰۴  
اسکویث، هریت H. Asquith ۲۱۶  
۷۷۷، ۷۸۶، ۷۰۳، ۴۲۶، ۲۲۴  
اسکی شهر ۹۸

اره (مکان) ۳۵، ۳۴  
اریکسن ۲۴۲، ۱۹۰ Eriksson  
ازمیر ۱۴۴  
ازن ۲۸۸، ۲۸۷ Aisne  
اسپارو ۳۹۷  
اسپانیا، اسپانیایی ۲۴۸، ۲۲۵، ۲۲۲  
۷۰۵  
استانبول ۶۰، ۵۸، ۵۶، ۵۲، ۴۷  
۶۷-۶۶، ۷۰-۶۹، ۷۶-۷۳  
۱۱۴، ۱۱۲-۹۸، ۹۰، ۹۴، ۹۲  
۱۲۷، ۱۲۵-۱۲۳، ۱۲۱، ۱۱۷  
۱۳۵، ۱۳۲-۱۳۱، ۱۲۹  
۱۰۱-۱۴۸، ۱۴۳، ۱۴۱-۱۴۰  
۱۶۸، ۱۶۰، ۱۰۹، ۱۰۶  
۱۰۳، ۱۸۸، ۱۸۱، ۱۷۷، ۱۶۹  
۲۰۲، ۱۹۲-۱۹۰  
۲۲۲، ۲۱۹-۲۱۶، ۲۱۲، ۲۰۴  
۲۴۰، ۲۳۹، ۲۲۹، ۲۲۸  
۲۶۵، ۲۵۲-۲۵۱، ۲۴۶  
۲۸۸، ۲۸۰، ۲۷۴، ۲۶۸  
۳۰۳، ۳۰۰، ۲۹۹، ۲۹۲-۲۹۱  
۳۳۹، ۳۱۸، ۳۰۸، ۳۰۷، ۳۰۰  
۳۸۱، ۳۸۰، ۳۰۳، ۳۴۹-۳۴۸  
۳۹۴، ۳۹۱-۳۸۹، ۳۸۷، ۳۸۰  
۴۰۲-۴۰۱، ۳۹۹، ۳۹۰  
۴۲۰، ۴۱۹، ۴۰۸-۴۰۷  
۴۳۳، ۴۳۱-۴۲۹، ۴۲۷، ۴۲۵  
۴۰۰، ۴۰۳، ۴۴۸، ۴۴۲  
۴۷۴، ۴۷۱، ۴۶۰، ۴۶۰-۴۰۷  
۴۸۸، ۴۸۲، ۴۷۹، ۴۷۰

- |                      |                             |                          |
|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| اوکراین              | ۴۹۱، ۴۸۴-۴۸۳، ۴۷۰، ۳۸۲      | ۳۶۹-۳۶۷، ۳۶۲، ۳۰۹-۳۰۸    |
| اویسی، علی محمد      | ۱۱۳، ۳۸۰، ۴۱۰               | ۳۸۸، ۳۸۶، ۳۷۹، ۳۷۴-۳۷۱   |
| اویسی، علی محمد      | ۴۳۱                         | ۴۰۶-۴۰۲، ۳۹۷، ۳۹۶، ۳۹۳   |
| ایاصوفیہ             | ۱۰۶                         | ۴۱۹، ۴۱۰-۴۱۳، ۴۱۱، ۴۰۸   |
| ایتالیا              | ۲۲۸، ۲۲۰، ۲۱۶، ۱۲۱، ۵۸، ۲۸  | -۴۲۳، ۴۳۱، ۴۲۷-۴۲۶، ۴۲۲  |
| ایتالیا              | ۳۰۱، ۲۹۶، ۲۹۴-۲۹۳، ۲۹۱      | ۴۴۶-۴۴۰، ۴۴۱، ۴۳۸، ۴۳۶   |
| ایتالیا              | ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۲، ۳۸۷، ۳۱۸     | ۴۶۰، ۴۰۸، ۴۰۶، ۴۰۰، ۴۴۹  |
| ایتالیا              | ۴۳۹-۴۳۷، ۳۹۸، ۳۸۹-۳۸۸       | ۴۶۹، ۴۶۷، ۴۶۶، ۴۶۳، ۴۶۲  |
| ایتالیا              | ۴۰۶، ۴۰۴، ۴۰۳، ۴۰۱-۴۰۱      | ۴۸۱-۴۸۰، ۴۷۸، ۴۷۳، ۴۷۰   |
| ایتالیا              | ۰۱۶، ۴۶۹، ۴۶۲، ۴۶۰، ۴۰۸     | ۴۹۳، ۴۹۰-۴۸۷، ۴۸۰، ۴۸۴   |
| ایتالیا              | ۰۹۲، ۰۹۰، ۰۵۳۵، ۰۵۲۸، ۰۵۲۱  | ۰۰۷، ۰۰۶، ۰۰۴-۰۰۲، ۴۹۹   |
| ایتالیا              | ۶۶۲، ۶۴۶، ۶۳۶، ۶۰۸-۶۰۰      | ۰۱۹، ۰۱۷، ۰۱۰-۰۱۳، ۰۱۰   |
| ایتالیا              | ۷۴۰، ۶۹۵، ۶۹۳، ۶۷۳، ۶۶۳     | ۰۵۷-۰۵۰، ۰۵۲، ۰۵۸، ۰۵۲۳  |
| ایتن، پیر            | ۷۰۸                         | ۰۰۰-۰۴۷، ۰۴۰-۰۴۴، ۰۴۰    |
| ایرلند، ایرلندی      | ۵۰۰، ۴۶۳، ۳۱۳، ۲۲۸          | ۰۵۸-۰۵۷، ۰۵۸۶، ۰۵۷، ۰۵۰۶ |
| ایمhoff Pascha       | ۴۷۷ Imhoff Pascha           | ۶۱۸، ۶۱۱، ۶۰۸-۶۰۴، ۶۰۲   |
| <b>ب</b>             |                             |                          |
| بادکوبه              | ۴۰۴، ۵۱۸، ۴۸۸، ۳۱۸، ۱۰۴     | ۶۳۶-۶۳۴، ۶۲۸، ۶۲۰-۶۲۲    |
| بارانوف              | ۷۰۳                         | ۶۶۳-۶۰۹، ۶۰۰، ۶۴۸، ۶۴۶   |
| باتوم                | ۷۰۳، ۰۵۲۲، ۰۵۱۴             | ۶۸۹-۶۸۷، ۶۸۴، ۶۷۳-۶۶۸    |
| باقی بیک             | ۷۷                          | ۷۰۷، ۷۰۶، ۶۹۴، ۶۹۲       |
| بالتیک               | ۴۴۹، ۴۳۱                    | ۷۳۶، ۷۳۰، ۷۲۲-۷۲۰        |
| بالفور               | ۲۱۹                         | ۷۰۴، ۷۰۱-۷۴۶             |
| بالکان               | ۷۰۹، ۰۵۸۴، ۰۵۲۲، ۰۴۱۳، ۰۲۲۶ | انورپاشا                 |
| T.Bethman            | ۷۰۹                         | ۰۰۵، ۰۰۴، ۰۰۳، ۰۰۲-۰۰۱   |
| بیمن هلوگ، تئوبالد - |                             | ۰۱۰-۰۱۶، ۰۱۰، ۰۰۸-۰۰۶    |
| اودربرگ              |                             | ۰۱۲، ۰۱۱-۰۱۰             |
| اورشلیم              |                             | ۰۱۰، ۰۱۲-۰۱۱             |

## فهرست اعلام

- بونار لا ۲۶۴، ۲۶۳ Bonar Law  
 بوئر ۲۳۸ Boer  
 بیهار، ملک الشعرا ۷۰۹ Bihar, Malik-e-Shura  
 بهاء الاعظین ۷۰۹ Bahai  
 بهائی‌ها ۴۲۱ Bahai  
 بیت‌اللحم ۵۱۰ Bethel  
 بیت‌المقدس ۵۲۳، ۴۶۶، ۴۶۰ Temple  
 بیجار ۷۲۷، ۲۶۱، ۱۸۹ Bijar  
 بیدسرخ ۴۴-۴۳، ۴۱， ۳۹ Bidderkh  
 بیر [پروفسور] ۴۳۲، ۲۶۹ Professor  
 بیرشترک [دکتر] ۲۰۳ Birshtruk  
 بیزمارک ۱۰۳، ۵۲۲، ۵۲۱، ۳۴۷ Bismarck  
 بیستون ۴۰ Bisotun  
 بیکر [دکتر] ۴۸۹ - ۴۸۸ Baker  
 بیتش، تقی ۵۹۰ Biesh, Taqi  
 بین‌النهرین ۵۳۲، ۵۱۰، ۲۳۱، ۷۸ Between Rivers  
 بیتلز ۷۰۴، ۷۴۷، ۷۴۲، ۰۵۰ Beatles  
 بیورلینگ ۳۲۲ Burling  
 بیوک آند ۱۲۲ Bookend  
 پاریس ۴۰۳، ۲۱۶، ۳۷۶، ۲۴۵، ۳۶۶ Paris  
 پوانکاره ۶۰۲ Poincaré  
 پوتدام ۱۹۷-۱۹۶، ۱۱۷، ۱۲۳، ۱۲۰، ۱۲۵ Putnam  
 پرفسور [پروفسور] ۱۹۷-۱۹۶ Professor  
 پنکابی، محمد طاهر ۷۱۳ Pankabai, Muhammad Tahir  
 پنگستان ۶۲ Pengistan  
 تونس ۱۲۹، ۰۵۶ Tunisia  
 تهران ۲۱، ۲۵-۲۱، ۴۶، ۴۴، ۳۴، ۳۰، ۲۷ Tehran  
 پوسٹ Pousette [ماژور] ۳۰۷، ۳۵

## فهرست مهاجرت

- ت
- تاتارها ۰۱۸، ۱۶۵ Tatars  
 تارنپول Tarnopol [کاپیتان] ۳۱۱ Peterson  
 تارنلی، سروالتر ۶۸۷، ۶۶۲، ۲۴۶، ۱۹۴-۱۹۶، ۱۹۱ Tarneuli, Servoalter  
 تبریز ۵۰۹، ۲۲۲، ۲۶۸، ۲۵۲، ۲۲۱， ۲۲۶، ۲۲۳، ۲۲۴， ۲۵۱، ۲۴۶-۲۴۰، ۲۴۲-۲۴۱ Tabriz  
 تبریزی، فاسم ۷۱۳ Tabrizi, Fasim  
 تبریزی، حاجی حسینعلی ۱۲۵ Tabrizi, Hajji Hosseini  
 تربیت، میرزا رضا خان ۳۰۲ Tariqat, Mirza Riza Khan  
 تربیت، میرزا محمد علی خان ۱۰۱ Tariqat, Mirza Mohammad Ali Khan  
 تربیت، میرزا محمد علی خان ۱۰۸-۱۰۵ Tariqat, Mirza Mohammad Ali Khan  
 ترکستان ۴۹۸ Turkistan  
 ترلبرگ Trelleborg [بندر] ۳۰۹ Trelleborg  
 تروتسکی ۴۹۰، ۴۸۹، ۴۸۴، ۴۷۵ Trotsky  
 تروئلسترا ۳۳۵ Troelstra  
 تسینگ تائو Tsingtao [تائو] ۲۶۶  
 تقوی، سید نصرالله ۳۹۳ Tavakkoli, Sayyid Naserullah  
 تقی‌زاده، سید حسن ۷۴۰ Tavakkoli, Sayyid Hassan  
 تکاتلیان ۱۱۵، ۱۱۷، ۱۲۳، ۱۲۰، ۱۲۵ Tekatlyan  
 تمدن [پروفسور] ۱۹۷-۱۹۶ Tumen [Professor]  
 تنکابنی، محمد طاهر ۷۱۳ Torkabani, Mohammad Tahir  
 تنگستان ۶۲ Tengistan  
 تونس ۱۲۹، ۰۵۶ Tunisia  
 تهران ۲۱، ۲۵-۲۱، ۴۶، ۴۴، ۳۴، ۳۰، ۲۷ Tehran  
 پوسٹ Pousette [ماژور] ۳۰۷، ۳۵
- ث
- ثقة‌الاسلام ۴۰۰، ۳۱۴ ثقة‌الاسلام  
 ثقة‌الملك ۵۶۴، ۵۶۲ ثقة‌الملك

حریری ۳۰۲  
حزب اتحاد و ترقی ۵۲۵  
حسام همایون ۷۷  
حسن خان معمار ۷۰۹  
حسین خان ۳۹۹  
حصار ۳۶-۳۵  
حقیقی پاشا ۴۲۲، ۴۳۱، ۴۰۰، ۳۹۸  
دولت آباد ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۷۱، ۴۴۲  
حکیم الملک ۷۷، ۵۰

حلب ۷۷، ۷۷، ۷۰-۷۴، ۷۱، ۶۸-۶۷  
خمین ۲۳۹، ۳۵-۳۳  
خوانسار ۳۳  
خوانساری، شیخ محمدحسین ۷۰۸  
خوی ۵۰۹، ۳۷۰  
خیری بیک ۹۴

دار دائل ۶۷۲، ۵۲۸، ۴۱۳، ۲۱۶، ۸۶  
دانزیک ۶۴۸، ۶۴۷  
دانش، حسین ۱۱۱  
دانمارک ۲۵۰، ۲۴۸  
دانوب ۵۰۴، ۵۲۰، ۲۱۰، ۲۰۰، ۳۱

داوید [دکتر] ۵۶۸، ۵۶۱  
دبور الملک ۲۴۳  
دریند ۸۵۴  
دریاچه وان ۷۶  
دریای اژه ۷۴۸  
دریای بالتیک ۴۸۹، ۴۳۴، ۴۳۰، ۳۰۹

دریای خزر ۷۰۳، ۶۰۴، ۲۸

**ج**  
جام‌آلاکی ۹۴-۹۳  
جاوه ۷۰۶، ۴۲۶

جرارد ۲۴۹ J. Gerard  
جلفا ۵۱۸  
جمالزاده ۱۷۴، ۱۴۹  
جوشقانی، فتح‌الله‌خان ۴۹

**ج**  
چائو ۳۴۱-۳۴۰، ۳۳۴، ۳۲۲، ۳۲۱-۳۲۰  
چاغلی خان ۳۶۶، ۳۵۹، ۳۴۹  
چراغعلی خان ۳۴۳، ۲۵

چرنوزوبوف ۷۴۷  
چرنین Czernin [کنت] ۵۰۷-۵۰۵  
چلتروم ۳۴۲، ۱۹۰  
چین ۲۶۶، ۲۵۱

**ح**  
حاج آفانورالله ۷۰۹، ۱۹۶  
حاج شیخ اسدالله‌خان ۲۱۸، ۱۲۹، ۰۹  
حاج شیخ اسمعیل رشتی [گیلانی] ۴۲، ۷۰۹، ۲۹۲، ۷۴، ۵۳

حاج عزالممالک ← اردلان، حاج  
عزالممالک

حاجی خان ۷۰۹  
حاجی عادل‌بیک ۱۳۰  
حاجی ملک ۴۲  
حاجی میرزا یحیی ← دولت‌آبادی،  
حاجی میرزا یحیی

حدیثه ۸۶

دریای سیاه ۷۰۳، ۶۷۲  
دریای شمال ۷۰۳  
دریای مانش ۵۲۳، ۴۸۷  
دریای مدیترانه ۲۶۶، ۲۳۸، ۲۱۶  
۶۷۲، ۶۳۶-۶۳۵  
دریای مرمره ۱۲۴، ۱۰۴، ۱۰۲، ۹۹  
۱۳۲، ۱۲۵  
دولت‌آباد ۷۴۷، ۲۲۸، ۲۵  
دولت‌آبادی، حاجی میرزا علی‌محمد  
۷۰۹  
دولت‌آبادی، حاجی میرزا یحیی ۴۹  
۲۰۴، ۱۳۰، ۱۱۳، ۱۰۶، ۷۷، ۵۷  
۷۰۹، ۴۱۰، ۳۹۱-۳۸۸، ۳۸۰  
دوماره [مازور] De Maré ۱۴۹، ۳۹  
۳۹۴، ۱۶۲، ۱۰۲-۱۰۱  
دونکرک ۲۸۱  
دھخوارقانی، شیخ‌رضا ۷۱۲، ۷۰۸، ۳۰۶  
دھکردنی، خسروخان ۳۷  
دیاربکر ۹۴  
دیاز Diaz ۴۴۹  
دیر ۱۰۹، ۷۱  
**ذ**  
ذکاء‌الدّوله ۶۴۳، ۶۴۲، ۵۸۰  
ذکاء‌الملک فروغی ۵۶۲، ۴۲۲، ۳۶۲  
۶۰۷، ۶۰۶، ۵۶۴  
**ر**  
رادک، کارل ۵۶۴-۵۶۳  
راس‌العین ۲۲۸، ۶۹

## فهرست اعلام

- راشدان ۴۷۷  
رامزگیت ۲۶۶  
رامزی مکدانلد ۳۱۶  
راوندی ۷۷  
رحمت‌آباد ۳۳  
رشت ۵۰۵، ۵۲۲، ۱۰۴، ۰۳  
رضاییک ۱۱۸  
رکن‌السلطنه ۵۰۴، ۴۹۴  
رم ۴۴۶، ۴۲۵، ۳۰۲، ۲۲۷  
۷۰۳، ۶۶۳، ۵۲۰، ۴۴۷  
رمادی ۷۷  
رن [روود] ۵۳۲، ۰۵۰، ۴۶۰، ۳۶۷، ۰۳۱  
۶۶۸، ۰۴۱۸، ۰۵۳۵  
رنزمارک، هینکل ۴۷۷  
رواندوز ۷۴۷  
روبین، اوتو ۳۰۶  
روتردام ۷۰۳، ۶۹۳  
روح‌الدخان ۲۰۶، ۲۰۲  
روزن [دکتر] ۶۹۰، ۲۴۸  
روزنو ۳۶۶، ۳۲۴، ۳۲۱  
روستوم [استپان زوریان] ۳۷۰  
روسل (ایستگاه راه‌آهن) ۱۶۶-۱۶۵  
روسیه، روس، روس ۱۷۰-۲۲، ۳۷-۳۴، ۲۹-۲۷  
۴۲، ۴۱-۳۹، ۳۷-۳۴، ۲۹-۲۷  
۵۶، ۵۳، ۵۹، ۵۶، ۵۷-۵۶  
۵۷-۵۶، ۵۳، ۵۹-۵۸  
۵۸-۵۷، ۵۷-۵۶  
۵۹-۵۸، ۵۷-۵۶  
۶۰-۵۹، ۶۱-۶۰  
۶۱-۶۰، ۶۲-۶۱  
۶۲-۶۱، ۶۳-۶۲  
۶۳-۶۲، ۶۴-۶۳  
۶۴-۶۳، ۶۵-۶۴  
۶۵-۶۴، ۶۶-۶۵  
۶۶-۶۵، ۶۷-۶۶  
۶۷-۶۶، ۶۸-۶۷  
۶۸-۶۷، ۶۹-۶۸  
۶۹-۶۸، ۷۰-۶۹  
۷۰-۶۹، ۷۱-۶۰  
۷۱-۶۰، ۷۲-۶۱  
۷۲-۶۱، ۷۳-۶۲  
۷۳-۶۲، ۷۴-۶۳  
۷۴-۶۳، ۷۵-۶۴  
۷۵-۶۴، ۷۶-۶۵  
۷۶-۶۵، ۷۷-۶۶  
۷۷-۶۶، ۷۸-۶۷  
۷۸-۶۷، ۷۹-۶۸  
۷۹-۶۸، ۸۰-۶۹  
۸۰-۶۹، ۸۱-۶۰  
۸۱-۶۰، ۸۲-۷۱  
۸۲-۷۱، ۸۳-۷۰  
۸۳-۷۰، ۸۴-۷۳  
۸۴-۷۳، ۸۵-۷۴  
۸۵-۷۴، ۸۶-۷۵  
۸۶-۷۵، ۸۷-۷۶  
۸۷-۷۶، ۸۸-۷۷  
۸۸-۷۷، ۸۹-۷۸  
۸۹-۷۸، ۹۰-۷۷  
۹۰-۷۷، ۹۱-۷۶  
۹۱-۷۶، ۹۲-۷۵  
۹۲-۷۵، ۹۳-۷۴  
۹۳-۷۴، ۹۴-۷۳  
۹۴-۷۳، ۹۵-۷۲  
۹۵-۷۲، ۹۶-۷۱  
۹۶-۷۱، ۹۷-۷۰  
۹۷-۷۰، ۹۸-۶۹  
۹۸-۶۹، ۹۹-۶۸  
۹۹-۶۸، ۱۰۰-۶۷  
۱۰۰-۶۷، ۱۰۱-۶۶  
۱۰۱-۶۶، ۱۰۲-۶۵  
۱۰۲-۶۵، ۱۰۳-۶۴  
۱۰۳-۶۴، ۱۰۴-۶۳  
۱۰۴-۶۳، ۱۰۵-۶۲  
۱۰۵-۶۲، ۱۰۶-۶۱  
۱۰۶-۶۱، ۱۰۷-۶۰  
۱۰۷-۶۰، ۱۰۸-۵۹  
۱۰۸-۵۹، ۱۰۹-۵۸  
۱۰۹-۵۸، ۱۱۰-۵۷  
۱۱۰-۵۷، ۱۱۱-۵۶  
۱۱۱-۵۶، ۱۱۲-۵۵  
۱۱۲-۵۵، ۱۱۳-۵۴  
۱۱۳-۵۴، ۱۱۴-۵۳  
۱۱۴-۵۳، ۱۱۵-۵۲  
۱۱۵-۵۲، ۱۱۶-۵۱  
۱۱۶-۵۱، ۱۱۷-۵۰  
۱۱۷-۵۰، ۱۱۸-۴۹  
۱۱۸-۴۹، ۱۱۹-۴۸  
۱۱۹-۴۸، ۱۲۰-۴۷  
۱۲۰-۴۷، ۱۲۱-۴۶  
۱۲۱-۴۶، ۱۲۲-۴۵  
۱۲۲-۴۵، ۱۲۳-۴۴  
۱۲۳-۴۴، ۱۲۴-۴۳  
۱۲۴-۴۳، ۱۲۵-۴۲  
۱۲۵-۴۲، ۱۲۶-۴۱  
۱۲۶-۴۱، ۱۲۷-۴۰  
۱۲۷-۴۰، ۱۲۸-۳۹  
۱۲۸-۳۹، ۱۲۹-۳۸  
۱۲۹-۳۸، ۱۳۰-۳۷  
۱۳۰-۳۷، ۱۳۱-۳۶  
۱۳۱-۳۶، ۱۳۲-۳۵  
۱۳۲-۳۵، ۱۳۳-۳۴  
۱۳۳-۳۴، ۱۳۴-۳۳  
۱۳۴-۳۳، ۱۳۵-۳۲  
۱۳۵-۳۲، ۱۳۶-۳۱  
۱۳۶-۳۱، ۱۳۷-۳۰  
۱۳۷-۳۰، ۱۳۸-۲۹  
۱۳۸-۲۹، ۱۳۹-۲۸  
۱۳۹-۲۸، ۱۴۰-۲۷  
۱۴۰-۲۷، ۱۴۱-۲۶  
۱۴۱-۲۶، ۱۴۲-۲۵  
۱۴۲-۲۵، ۱۴۳-۲۴  
۱۴۳-۲۴، ۱۴۴-۲۳  
۱۴۴-۲۳، ۱۴۵-۲۲  
۱۴۵-۲۲، ۱۴۶-۲۱  
۱۴۶-۲۱، ۱۴۷-۲۰  
۱۴۷-۲۰، ۱۴۸-۱۹  
۱۴۸-۱۹، ۱۴۹-۱۸  
۱۴۹-۱۸، ۱۵۰-۱۷  
۱۵۰-۱۷، ۱۵۱-۱۶  
۱۵۱-۱۶، ۱۵۲-۱۵  
۱۵۲-۱۵، ۱۵۳-۱۴  
۱۵۳-۱۴، ۱۵۴-۱۳  
۱۵۴-۱۳، ۱۵۵-۱۲  
۱۵۵-۱۲، ۱۵۶-۱۱  
۱۵۶-۱۱، ۱۵۷-۱۰  
۱۵۷-۱۰، ۱۵۸-۹  
۱۵۸-۹، ۱۵۹-۸  
۱۵۹-۸، ۱۶۰-۷  
۱۶۰-۷، ۱۶۱-۶  
۱۶۱-۶، ۱۶۲-۵  
۱۶۲-۵، ۱۶۳-۴  
۱۶۳-۴، ۱۶۴-۳  
۱۶۴-۳، ۱۶۵-۲  
۱۶۵-۲، ۱۶۶-۱  
۱۶۶-۱، ۱۶۷-۰  
۱۶۷-۰، ۱۶۸-۰  
۱۶۸-۰، ۱۶۹-۰  
۱۶۹-۰، ۱۷۰-۰  
۱۷۰-۰، ۱۷۱-۰  
۱۷۱-۰، ۱۷۲-۰  
۱۷۲-۰، ۱۷۳-۰  
۱۷۳-۰، ۱۷۴-۰  
۱۷۴-۰، ۱۷۵-۰  
۱۷۵-۰، ۱۷۶-۰  
۱۷۶-۰، ۱۷۷-۰  
۱۷۷-۰، ۱۷۸-۰  
۱۷۸-۰، ۱۷۹-۰  
۱۷۹-۰، ۱۸۰-۰  
۱۸۰-۰، ۱۸۱-۰  
۱۸۱-۰، ۱۸۲-۰  
۱۸۲-۰، ۱۸۳-۰  
۱۸۳-۰، ۱۸۴-۰  
۱۸۴-۰، ۱۸۵-۰  
۱۸۵-۰، ۱۸۶-۰  
۱۸۶-۰، ۱۸۷-۰  
۱۸۷-۰، ۱۸۸-۰  
۱۸۸-۰، ۱۸۹-۰  
۱۸۹-۰، ۱۹۰-۰  
۱۹۰-۰، ۱۹۱-۰  
۱۹۱-۰، ۱۹۲-۰  
۱۹۲-۰، ۱۹۳-۰  
۱۹۳-۰، ۱۹۴-۰  
۱۹۴-۰، ۱۹۵-۰  
۱۹۵-۰، ۱۹۶-۰  
۱۹۶-۰، ۱۹۷-۰  
۱۹۷-۰، ۱۹۸-۰  
۱۹۸-۰، ۱۹۹-۰  
۱۹۹-۰، ۲۰۰-۰  
۲۰۰-۰، ۲۰۱-۰  
۲۰۱-۰، ۲۰۲-۰  
۲۰۲-۰، ۲۰۳-۰  
۲۰۳-۰، ۲۰۴-۰  
۲۰۴-۰، ۲۰۵-۰  
۲۰۵-۰، ۲۰۶-۰  
۲۰۶-۰، ۲۰۷-۰  
۲۰۷-۰، ۲۰۸-۰  
۲۰۸-۰، ۲۰۹-۰  
۲۰۹-۰، ۲۱۰-۰  
۲۱۰-۰، ۲۱۱-۰  
۲۱۱-۰، ۲۱۲-۰  
۲۱۲-۰، ۲۱۳-۰  
۲۱۳-۰، ۲۱۴-۰  
۲۱۴-۰، ۲۱۵-۰  
۲۱۵-۰، ۲۱۶-۰  
۲۱۶-۰، ۲۱۷-۰  
۲۱۷-۰، ۲۱۸-۰  
۲۱۸-۰، ۲۱۹-۰  
۲۱۹-۰، ۲۲۰-۰  
۲۲۰-۰، ۲۲۱-۰  
۲۲۱-۰، ۲۲۲-۰  
۲۲۲-۰، ۲۲۳-۰  
۲۲۳-۰، ۲۲۴-۰  
۲۲۴-۰، ۲۲۵-۰  
۲۲۵-۰، ۲۲۶-۰  
۲۲۶-۰، ۲۲۷-۰  
۲۲۷-۰، ۲۲۸-۰  
۲۲۸-۰، ۲۲۹-۰  
۲۲۹-۰، ۲۳۰-۰  
۲۳۰-۰، ۲۳۱-۰  
۲۳۱-۰، ۲۳۲-۰  
۲۳۲-۰، ۲۳۳-۰  
۲۳۳-۰، ۲۳۴-۰  
۲۳۴-۰، ۲۳۵-۰  
۲۳۵-۰، ۲۳۶-۰  
۲۳۶-۰، ۲۳۷-۰  
۲۳۷-۰، ۲۳۸-۰  
۲۳۸-۰، ۲۳۹-۰  
۲۳۹-۰، ۲۴۰-۰  
۲۴۰-۰، ۲۴۱-۰  
۲۴۱-۰، ۲۴۲-۰  
۲۴۲-۰، ۲۴۳-۰  
۲۴۳-۰، ۲۴۴-۰  
۲۴۴-۰، ۲۴۵-۰  
۲۴۵-۰، ۲۴۶-۰  
۲۴۶-۰، ۲۴۷-۰  
۲۴۷-۰، ۲۴۸-۰  
۲۴۸-۰، ۲۴۹-۰  
۲۴۹-۰، ۲۵۰-۰  
۲۵۰-۰، ۲۵۱-۰  
۲۵۱-۰، ۲۵۲-۰  
۲۵۲-۰، ۲۵۳-۰  
۲۵۳-۰، ۲۵۴-۰  
۲۵۴-۰، ۲۵۵-۰  
۲۵۵-۰، ۲۵۶-۰  
۲۵۶-۰، ۲۵۷-۰  
۲۵۷-۰، ۲۵۸-۰  
۲۵۸-۰، ۲۵۹-۰  
۲۵۹-۰، ۲۶۰-۰  
۲۶۰-۰، ۲۶۱-۰  
۲۶۱-۰، ۲۶۲-۰  
۲۶۲-۰، ۲۶۳-۰  
۲۶۳-۰، ۲۶۴-۰  
۲۶۴-۰، ۲۶۵-۰  
۲۶۵-۰، ۲۶۶-۰  
۲۶۶-۰، ۲۶۷-۰  
۲۶۷-۰، ۲۶۸-۰  
۲۶۸-۰، ۲۶۹-۰  
۲۶۹-۰، ۲۷۰-۰  
۲۷۰-۰، ۲۷۱-۰  
۲۷۱-۰، ۲۷۲-۰  
۲۷۲-۰، ۲۷۳-۰  
۲۷۳-۰، ۲۷۴-۰  
۲۷۴-۰، ۲۷۵-۰  
۲۷۵-۰، ۲۷۶-۰  
۲۷۶-۰، ۲۷۷-۰  
۲۷۷-۰، ۲۷۸-۰  
۲۷۸-۰، ۲۷۹-۰  
۲۷۹-۰، ۲۸۰-۰  
۲۸۰-۰، ۲۸۱-۰  
۲۸۱-۰، ۲۸۲-۰  
۲۸۲-۰، ۲۸۳-۰  
۲۸۳-۰، ۲۸۴-۰  
۲۸۴-۰، ۲۸۵-۰  
۲۸۵-۰، ۲۸۶-۰  
۲۸۶-۰، ۲۸۷-۰  
۲۸۷-۰، ۲۸۸-۰  
۲۸۸-۰، ۲۸۹-۰  
۲۸۹-۰، ۲۹۰-۰  
۲۹۰-۰، ۲۹۱-۰  
۲۹۱-۰، ۲۹۲-۰  
۲۹۲-۰، ۲۹۳-۰  
۲۹۳-۰، ۲۹۴-۰  
۲۹۴-۰، ۲۹۵-۰  
۲۹۵-۰، ۲۹۶-۰  
۲۹۶-۰، ۲۹۷-۰  
۲۹۷-۰، ۲۹۸-۰  
۲۹۸-۰، ۲۹۹-۰  
۲۹۹-۰، ۳۰۰-۰  
۳۰۰-۰، ۳۰۱-۰  
۳۰۱-۰، ۳۰۲-۰  
۳۰۲-۰، ۳۰۳-۰  
۳۰۳-۰، ۳۰۴-۰  
۳۰۴-۰، ۳۰۵-۰  
۳۰۵-۰، ۳۰۶-۰  
۳۰۶-۰، ۳۰۷-۰  
۳۰۷-۰، ۳۰۸-۰  
۳۰۸-۰، ۳۰۹-۰  
۳۰۹-۰، ۳۱۰-۰  
۳۱۰-۰، ۳۱۱-۰  
۳۱۱-۰، ۳۱۲-۰  
۳۱۲-۰، ۳۱۳-۰  
۳۱۳-۰، ۳۱۴-۰  
۳۱۴-۰، ۳۱۵-۰  
۳۱۵-۰، ۳۱۶-۰  
۳۱۶-۰، ۳۱۷-۰  
۳۱۷-۰، ۳۱۸-۰  
۳۱۸-۰، ۳۱۹-۰  
۳۱۹-۰، ۳۲۰-۰  
۳۲۰-۰، ۳۲۱-۰  
۳۲۱-۰، ۳۲۲-۰  
۳۲۲-۰، ۳۲۳-۰  
۳۲۳-۰، ۳۲۴-۰  
۳۲۴-۰، ۳۲۵-۰  
۳۲۵-۰، ۳۲۶-۰  
۳۲۶-۰، ۳۲۷-۰  
۳۲۷-۰، ۳۲۸-۰  
۳۲۸-۰، ۳۲۹-۰  
۳۲۹-۰، ۳۳۰-۰  
۳۳۰-۰، ۳۳۱-۰  
۳۳۱-۰، ۳۳۲-۰  
۳۳۲-۰، ۳۳۳-۰  
۳۳۳-۰، ۳۳۴-۰  
۳۳۴-۰، ۳۳۵-۰  
۳۳۵-۰، ۳۳۶-۰  
۳۳۶-۰، ۳۳۷-۰  
۳۳۷-۰، ۳۳۸-۰  
۳۳۸-۰، ۳۳۹-۰  
۳۳۹-۰، ۳۴۰-۰  
۳۴۰-۰، ۳۴۱-۰  
۳۴۱-۰، ۳۴۲-۰  
۳۴۲-۰، ۳۴۳-۰  
۳۴۳-۰، ۳۴۴-۰  
۳۴۴-۰، ۳۴۵-۰  
۳۴۵-۰، ۳۴۶-۰  
۳۴۶-۰، ۳۴۷-۰  
۳۴۷-۰، ۳۴۸-۰  
۳۴۸-۰، ۳۴۹-۰  
۳۴۹-۰، ۳۵۰-۰  
۳۵۰-۰، ۳۵۱-۰  
۳۵۱-۰، ۳۵۲-۰  
۳۵۲-۰، ۳۵۳-۰  
۳۵۳-۰، ۳۵۴-۰  
۳۵۴-۰، ۳۵۵-۰  
۳۵۵-۰، ۳۵۶-۰  
۳۵۶-۰، ۳۵۷-۰  
۳۵۷-۰، ۳۵۸-۰  
۳۵۸-۰، ۳۵۹-۰  
۳۵۹-۰، ۳۶۰-۰  
۳۶۰-۰، ۳۶۱-۰  
۳۶۱-۰، ۳۶۲-۰  
۳۶۲-۰، ۳۶۳-۰  
۳۶۳-۰، ۳۶۴-۰  
۳۶۴-۰، ۳۶۵-۰  
۳۶۵-۰، ۳۶۶-۰  
۳۶۶-۰، ۳۶۷-۰  
۳۶۷-۰، ۳۶۸-۰  
۳۶۸-۰، ۳۶۹-۰  
۳۶۹-۰، ۳۷۰-۰  
۳

- |                       |                    |   |                         |
|-----------------------|--------------------|---|-------------------------|
| سهام الدوله           | ٧٠٩، ٦٨            | سردار محبی                              | ٤٩، ٥٤، ٧٧              |
| سهم الملک             | ٢٧                 | سردار مقتدر سنجابی                      | ٧٠٩                     |
| سهم الممالک           | ٣٧-٣٦              | سردار مقتدر کاشانی                      | ٧٠٩، ٧٤، ٦١، ٥٤         |
| سیاح، حمیدخان         | ٢٩١، ٣١٠، ٣١٢      | سعید حلیم پاشا                          | ٢١٨، ١١٣                |
|                       |                    | سفارت امریکا در تهران                   | ۱۹۸                     |
|                       |                    | سلطان آباد                              | ٣٩٦                     |
|                       |                    | سلطان سلیمان                            | ۱۰۳                     |
|                       |                    | سلطان سلیمان ثانی                       | ۱۰۲                     |
|                       |                    | سلطان محمد فاتح                         | ٧١٨-٧١٧، ١٠٢            |
|                       |                    | سلطان محسود ثانی                        | ۱۰۳                     |
|                       |                    | سلیمان میرزا → اسکندری، سلیمان<br>میرزا |                         |
| ش                     |                    | سلیمانیه                                | ٣٠٥                     |
| شامات                 | ٥٤٥، ٥٣٢، ٥٢٨، ٥٢٣ | سم                                      | Somme [مکان]            |
| شامپانی               | ٣٧٤، ٢٨٨، ٢٨٧      |   | ١٧٩، ١٧٧، ١٧٩           |
| شاه آباد              | ٣١٤                |   | ٧٤٧-٧٤٦، ٣٩٧-٣٩٦        |
| شاہزادی، حاج محمد تقی | ٥٥                 |   |                         |
| شاہزادون بغدادی       | ٥٤٠                |   | ٤١٩، ٢٩٢، ٥١، ٤٥        |
| شایدمان               | ٥٣١ Scheidemann    | ستندج                                   | ٧٤٧، ٥٩                 |
|                       |                    | سردربرگ                                 | ٢٣٥                     |
| شرف الملک             | ١١٣-١١٢، ١٠٨، ١٠١  | سودرتالیه                               | ٢٥١ Söderläje           |
|                       | ٧٠٩                | سوریه                                   | ٤٢٥                     |
| شريف الدوله           | ٣٦٣                | سوچن                                    | Souchon                 |
|                       |                    | سرنڈ، سرئندی                            | ٤٢٢، ٣٣١، ٣٢٢، ٣٠٩      |
| شعاع الدوله           | ٦٩٢، ٦٦١، ٦٨٦-٦٨٥  |   | ٣٦٥، ٣٥٠، ٣٥٠، ٣٥٧، ٣٥٥ |
| شعاع السلطنه          | ٦٦٢                |   | ٣٩٤، ٣٨٣، ٣٨٠-٣٧٦       |
| شکرالله خان           | ٧٠٩، ٧١، ٢٥        |   | ٣٧١                     |
| شکری بیک              | ٢١٨                |   | ٤٨٨، ٤٣٤، ٤٠٩           |
| شکی                   | ٦٥٤                | سویس                                    | ٢٤٣، ٢٢٢، ١٥١، ١٣٩-١٣٨  |
| شکیب ارسلان بیک       | ٤٠٠، ٣٩٩           |   | ٣٦١، ٣٣١، ٣٠٦، ٢٥٠، ٢٤٥ |
|                       |                    |   | ٥١٨-٥١٧، ٤٤٢، ٤٣٥، ٤٢٥  |
|                       |                    |   | ٦٤٣، ٦٢٧، ٥٨٠، ٥٢٩، ٥٢١ |

- |   |   |   |
|---|---|---|
| ص | صادق اف ۲۹۷، ۱۴۳، ۱۴۰<br>صالحیه ۹۲-۹۱<br>صدرایی ۳۵۵<br>صدرالعلماء ۲۰۲<br>صدیق دفتر ۷۰۹<br>صرب، صرب‌ها ۶۰۹، ۵۲۵، ۲۰۴<br>صریح ۷۰۶<br>صریستان ۷۴۸، ۷۴۵، ۲۳۷، ۱۳۶<br>صفاییک ۷۳، ۶۷، ۵۷<br>صفاء‌الممالک ۶۲۸، ۴۷۴، ۱۹۰، ۱۸۹<br>صلاحیه ۳۴۲<br>صمصام‌السلطنه ۵۱۳، ۵۰۹، ۳۰۴<br>صنیع‌الدوله ۲۵۳، ۱۸۰، ۱۶۰، ۱۲۹<br>صنیعی، سید‌احمدخان ۷۰۹<br>صورا‌سرافیل → میرزا قاسم‌خان<br>صومیه ۴۲۷، ۲۲۲، ۱۳۶-۱۳۵ | ۴۷۸، ۴۷۲، ۴۶۴، ۴۲۵، ۴۲۳<br>سن‌جابی، شیرخان ۴۵<br>شوسنتر، سورگان ۶۴۳، ۳۳۷، ۲۸۰<br>شوشتر ۲۳۱<br>شولتس ۵۸<br>شونمان ۱۰۵، ۴۵، ۲۶ Schünemann   |
| ض | ضرابی کاشانی، میرزا ابراهیم‌خان ۷۰۹<br>ضرغام‌السلطنه ۳۰۴، ۲۶۵<br>ضیاء‌السلطان ۷۰۹   | شہریان ۹۹، ۵۰، ۴۹<br>شیبانی [طاپید] ۷۳<br>شیبانی، حبیب‌الله ۲۶۰، ۷۲، ۲۶<br>شیخ ترکمان ۲۵۰، ۳۴۹<br>شیخ حسن‌خان ۵۹۰<br>شیخ حسین‌خان چاکوتاھی ۶۲<br>شیخ الرئیس ۵۱۴، ۴۰۰، ۷۷<br>شیخ صالح تونسی ۲۸۱، ۲۷۲<br>شیخ عبدالصالح مغربی ۴۲۱-۴۲۰<br>شیخ عبدالعزیز شویشی ۴۳۹، ۱۲۹<br>شیخ عبدالعزیز شویشی ۴۷۲، ۴۴۷، ۴۴۰<br>شیخ عبدالقدار ۴۲۰<br>شیخ عبدالمجید ۷۳<br>شیراز ۱۱۲، ۱۷۱، ۲۴۶، ۲۸۶، ۳۲۹ |
| ط | طاهرزاده تبریزی ۱۱۵<br>طباطبایی، سید‌ضیاء‌الدین ۲۴۲<br>طباطبایی، سید‌محمد ۴۴، ۴۲، ۴۲<br>۱۱۸، ۱۰۵، ۷۷، ۵۹-۵۷<br>۱۴۹، ۱۳۴-۱۳۲، ۱۲۳، ۱۲۱<br>-۱۶۸، ۱۶۰، ۱۰۲-۱۰۱   | ۷۱۳، ۶۶۲، ۴۸۸، ۳۴۲<br>شیرازی، آیت‌الله آقامیرزا نقی ۵۳<br>شیرازی، سید‌یعقوب ۷۰۹<br>شیرازی، فتحعلی ۷۱۳   |



فهرست اعلام ۷۷۳

- فرنباخ Fehrnbach ۵۶۸  
 فریدیک [دکتر] ۴۰۰، ۳۲۵  
 فریدالدوله ۷۰۹  
 فریدالسلطان ۷۰۹  
 فش F. Foch ۵۷۵  
 فضل الله خان مهندس ۴۳۲، ۱۴۳  
 فطن الملک ۱۱۲، ۱۰۸، ۱۰۵، ۱۰۱  
 فوزی بیک ۳۸۹، ۳۸۶، ۲۹۲، ۱۱۸  
 فوتو ۷۰۹، ۴۰۰، ۴۴۲، ۴۳۹، ۴۰۷، ۳۹۹  
 فلسطین ۵۲۲، ۵۲۸، ۵۲۵، ۵۱۰  
 فلوجه ۸۰، ۷۱-۷۶  
 فن بادن، ماکس ۵۲۴  
 فن بلوشر ۶۸۳  
 فن تیرپیتز ۴۲۶-۴۰۴، ۳۴۵، ۳۹۴  
 فن در گلتز ۰۵۷، ۰۵۹ von der Goltz  
 فن روزنبرگ ۵۱۱، ۴۹۱  
 فن کاردورف ۲۶۴، ۲۵۵ Kardorff  
 فن کلمن ۵۱۸، ۵۱۱ Kühlmann  
 فنلاند ۴۹۷، ۴۳۲، ۴۲۷، ۳۵۱، ۲۴۵  
 فن ویزندونگ Wesendong  
 فرانکفورت ۳۸۸  
 فرانکی بو [جزیره] ۱۲۲  
 فردیک ششم ۵۰۰  
 فرزاند، میرزا اسماعیل ۲۴۵، ۲۴۳، ۲۴۱  
 فرقه دموکرات ۷۱۲، ۴۲۳، ۲۲۳، ۲۱۰  
 فرزین، محمدعلی ← میرزا محمدعلی  
 خان کلوب  
 فرمائنا فرمای ۱۸۱، ۱۸۰، ۱۰۵، ۴۵، ۲۷  
 ۶۶۱، ۴۰۰، ۲۲۱

۷۷۴ خاطرات مهاجرت

- احمدخان قزوینی ۳۰۳، ۲۹۶، ۳۰۶، ۳۰۰  
 قزوینی، میرزا محمد خان ← میرزا محمد  
 خان قزوینی ۴۹۷، ۴۷۲، ۴۰۴، ۴۴۰، ۴۳۹  
 ۴۹۸، ۴۸۸، ۴۸۲ Hentig ۰۲۰، ۰۱۴  
 ۴۹۸، ۴۸۸، ۴۸۲ Hentig ۰۲۰، ۰۱۴  
 ۴۹۸، ۴۸۸، ۴۸۲ Hentig ۰۲۰، ۰۱۴  
 قصرشیرین ۵۰۲، ۵۱، ۴۹-۴۴، ۴۲، ۲۱  
 ۱۰۶، ۱۱۸، ۹۹، ۸۸، ۷۱، ۶۹  
 ۰۱۵، ۳۳۹، ۳۰۴، ۲۶۷، ۱۹۸  
 ۷۲۴، ۷۱۳، ۰۱۶  
 قفتاز ۳۷۴، ۳۲۶، ۳۲۵، ۲۶۴، ۹۵، ۷۳  
 ۰۱۴، ۰۰۸، ۴۹۸، ۴۶۱، ۳۸۲  
 ۷۰۴، ۰۲۶، ۰۲۰، ۰۱۸  
 قم ۸۳، ۰۵۹، ۶۲، ۴۷، ۴۴، ۲۷، ۲۵-۲۲  
 ۳۹۶، ۳۴۳، ۲۳۱، ۱۱۸  
 قمی، سیدعلی ۷۰۹  
 قوام‌السلطنه ۴۶۹  
 قوام‌العلماء کرمانشاهی ۷۰۹  
 قوام‌الملک شیرازی ۴۸۸، ۶۲  
 قونیه ۹۷، ۹۶
- ک**
- کاردنال Cadorna ۴۴۹  
 کارسکی Karski ۳۱۱  
 کارون ۲۱  
 کاشان ۵۸۷، ۱۷۱، ۸۳، ۳۰-۲۴  
 کاشانی، سیدفضل ۷۰۸، ۷۴  
 کاشانی، سیدمحمدتقی ۳۸  
 کاظمین ۷۳، ۷۱، ۷۰، ۰۵۷، ۰۴-۰۰  
 ۸۰۴، ۲۹۲، ۷۸  
 کامران میرزا ۴۲۲، ۲۴۱  
 کانیتس Kanitz ۶۷، ۳۹، ۳۸

H T A

